



Из фондов РНБ

1837 В

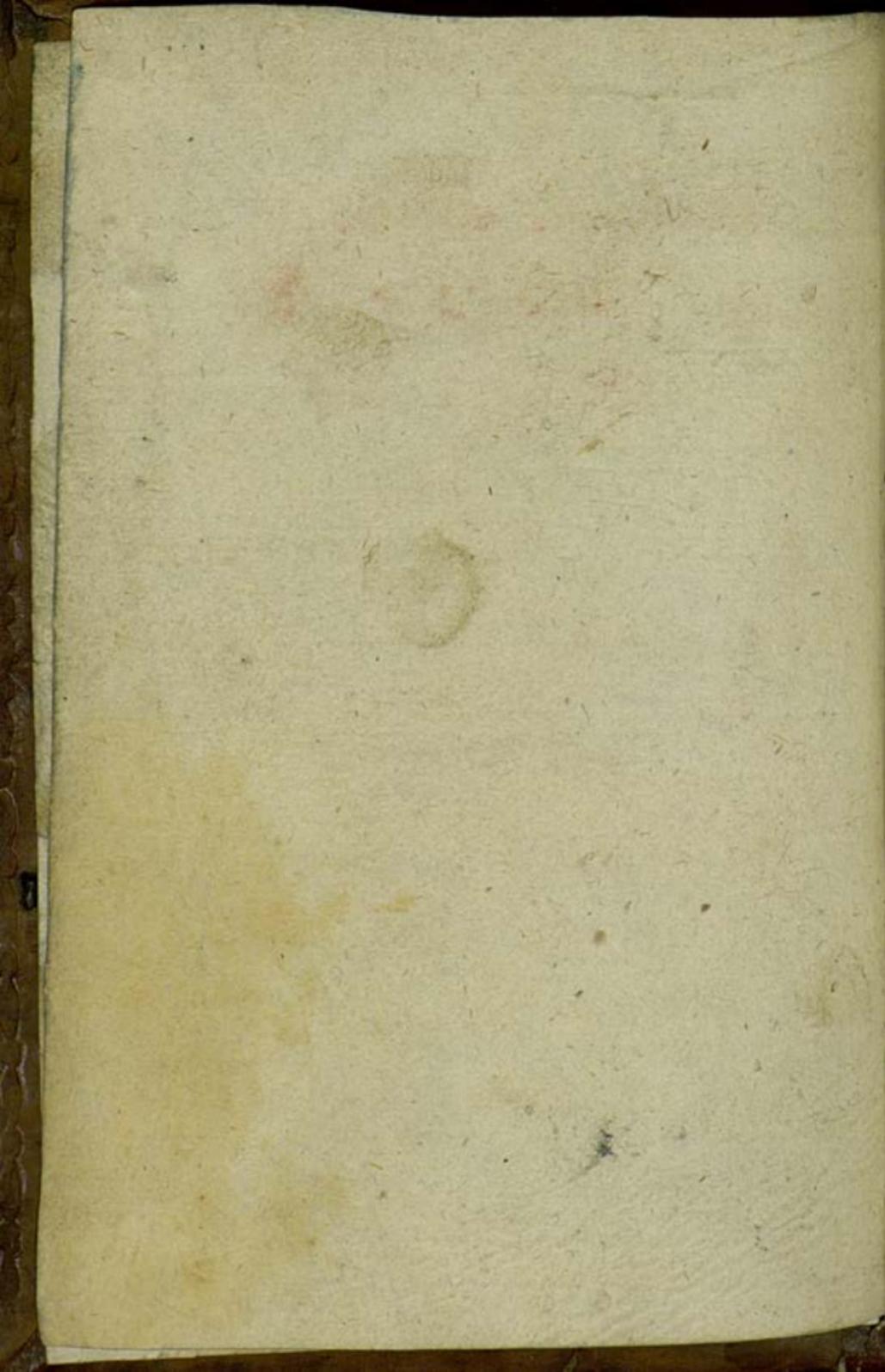
Кет 11.18 12.13, 14

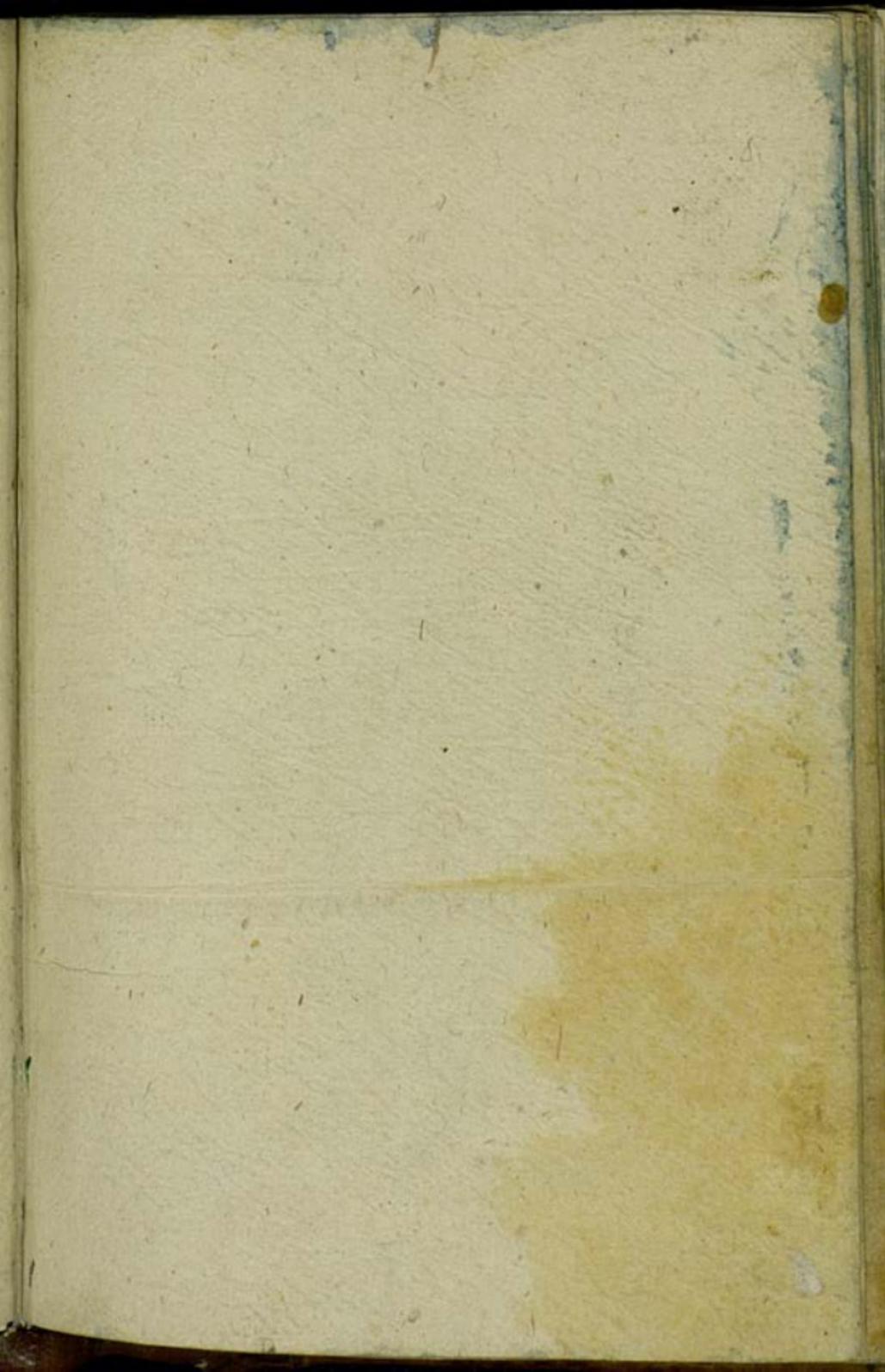
11.18 30.11.18
государств XVIII в.

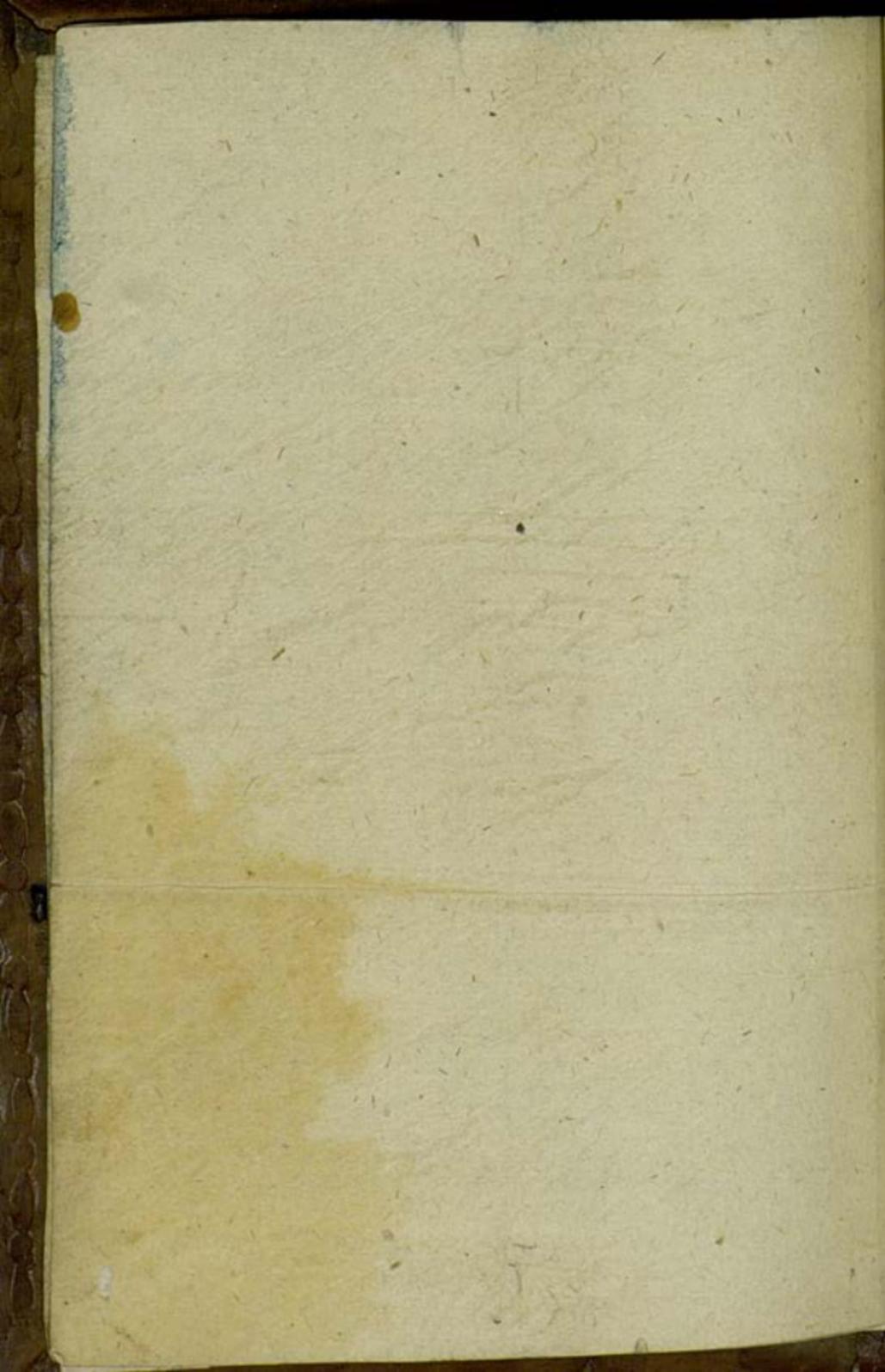
17.11.18

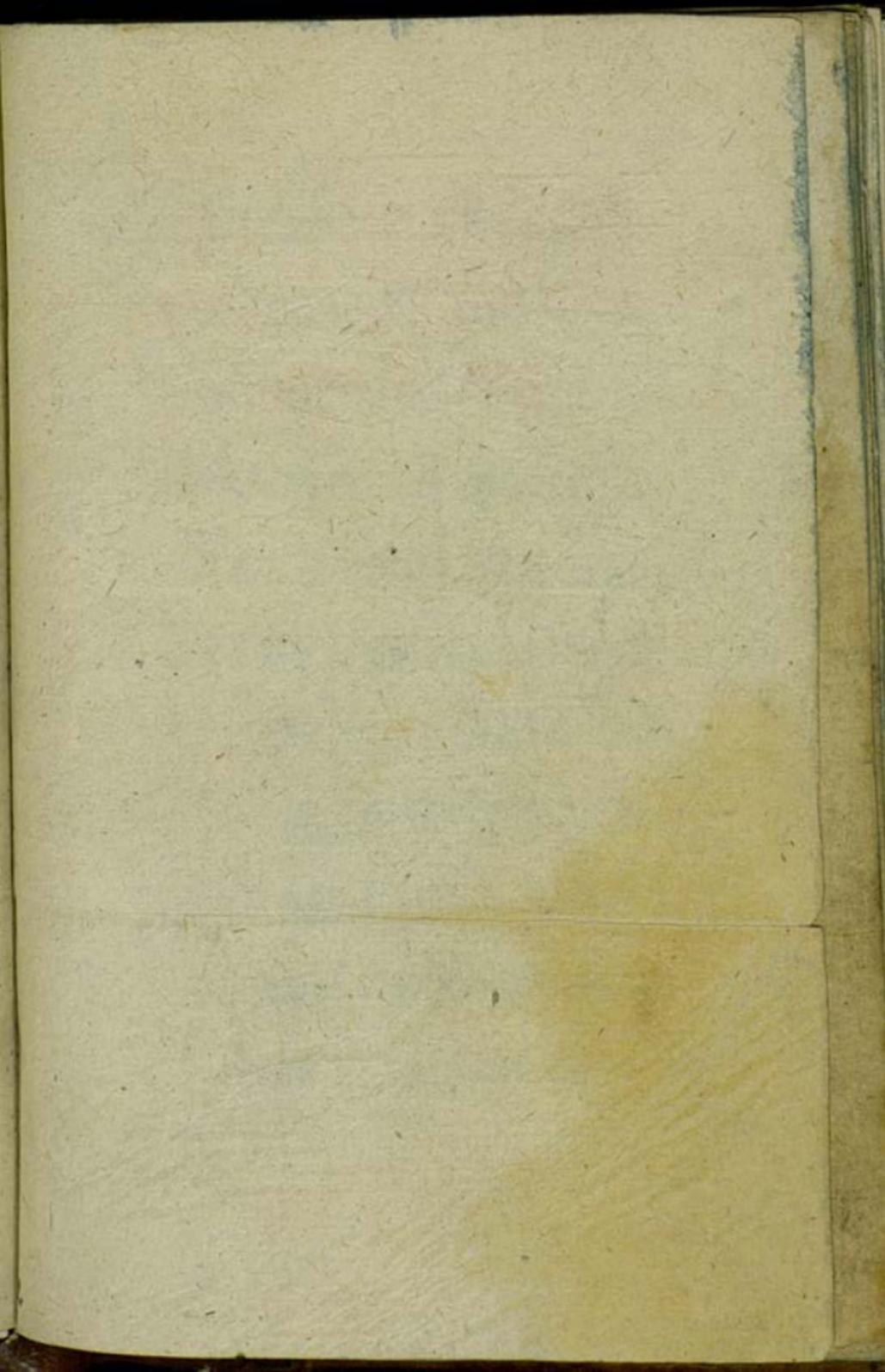
II 8.35

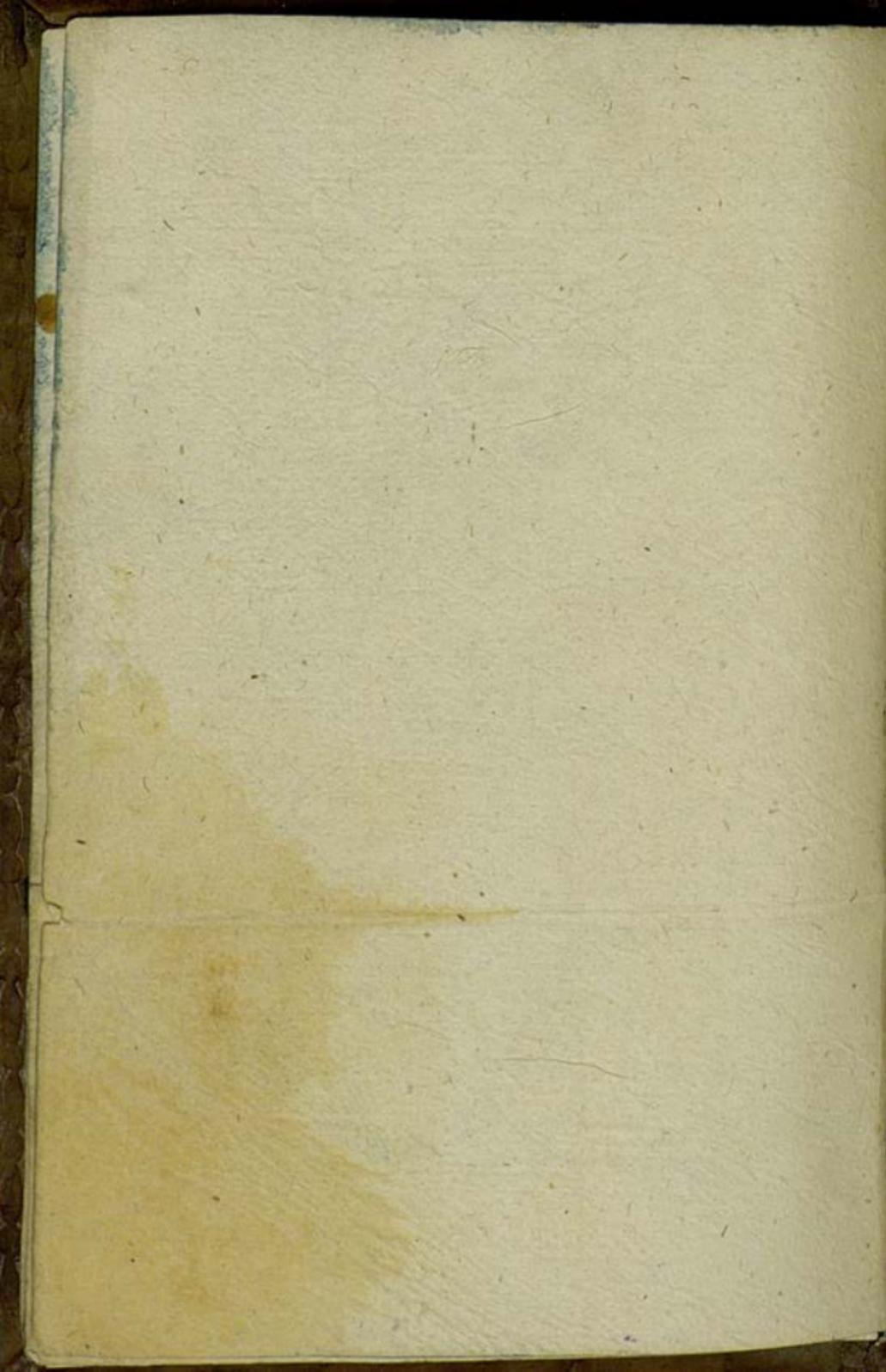
ИИВ. N 825











Предисловіе вѣратцѣ
перводѣбнѣи сѣи малѣ
книжицѣ азѣвѣцѣ .

Всѣмъ оубо и прѣблгн
бгз , вса прѣмрѣ
стїю своєю сотво
ри . и ѿнебытїа
бытїе всю чка
приведе . потомъ
же и члка сотвори
по образѣ скоемъ и по

ПОДОБІЮ . І ДА ЄМЪ ДХЪ
ДЫХАНІА І ТІЛЕСИ ВОЗ
РАЩЕНІЕ . І ПОТО ПАКИ
НЕ ОСТАВИ ЕГО ВОТМѢ НЕ
ВѢДѢНІА БЛ҃ГТИ НО ПРО
СВѢТИ ЕГО СВѢТО БГОРАЗ
МІА І ДА ЄМЪ СІИ КЛ҃М
ДА . ГЛ҃ЮЖЕ СІЕ ГРАМОНОЕ
СІСТЕНІЕ І РАЗВМѢНІЕ , НА
ПРОЩЕНІЕ БМА ЕГО І СМІ
СЛА . І НАПРОСЛАКЛЕ

2
НІЕ СТАГО СВОЕГО ПРЧНА
ГО ИМЕНИ . И ДРЕВЛЕ ОУБО
ИСПОСЛА ПРЕМУДРЫ А МУ
ДРЕЦАНВИТІА И ПРОСВѢ
ТІА И ХЪ СВѢТОМЪ РА
ЗУМА И ЗАГАТН ПИСМЕ
НА И НАРЕКОВАТН ИМЪ И
МЕНА , И ГРАМОТЫ СО
СТАВЛАТН . ШНИЖЕ
МНОЗИ ДРУГЪ ПО ДРУГУ
БЫВАХУ И НЕЕДИНЫ ВРЕ

М М
МЕНЕ ПО ЛНШГН СОСТА
ВЛАХУ ПИМЕНА И ГРАМО
ТЫШНИХЪЖЕ ВЪКОНЦѢ
КНИЖИЦЫ СЕА НАПИСА
НО СЪТЬ . ЕВРѢЙСКАА
СЪТЬ СИ РѢЧЬ ЖИДОВЪ
СКАА . ПОТОМЪ ГРЕЧЕ
СКАА ИЛАТЫНЬСКАА .
ИПРОЧАА ТАКОВАА КРО
МѢ БГОМЕРЗКИХЪ НЕГО
СТЪДНЫХЪ ГРАМОТЪ

Они хъ женѣотъ потре
ба рещи . ни въже порѣ
дѣ слова имемъ . аще
и еллинни ба хъ тин мѣ
дрецы и филозофи и не
прѣидша бани стѣго кре
щенїа , небыко еще то
гда новаа блгть сїа
ла , новѣбни гаданїа
прѣывахъ людїе . но
сѣба чѣ сѣбжїа же прѣмо

ЕТИ ДАНО БЫСТЬ ПРѢМ
ТАКОВО РАЗУМѢНІЕ И ПРЕ
ДМРОСТЬ . МНОЗИЖЕ ФИ
ЛОСОФИ И ПОРЖТВѢ ХА
БГА НАШЕГО БЫША . НО
НИКТОЖЕ О НИХЪ И ЗЛО
ЖИ НАМЪ ТАКОВАГО ПРО
СЩЕНІА ЮУЧЕНІА ІАКО
ЖЕ ПРЕМРЫН СТЫН МХ
КНРНАЪ ФИЛОСОДЪ . О
НЕМЖЕ В КОНЦЫЖЕ КНИ

ЖИЦЫ СЕЛ НАПИСАНО СЪ
ТЬ, НАПОЛНЕНЪ БЛШЕ
РАЗУМА И ПРЕМОУСТИ .
ЯКО ЗВЪЗДА ЯВИСЯ ВО
ВЕКХЪ ТЪКХЪ ФИЛОСО
ФЪ . И ПОТОН ДАНИИ
ЕМЪ БЛАГТИ ШЕЖИТВЕ
НАГОПАРАКЛАНТЪ И ЗООБРА
ЗЕНЪ ПИМЕНА ЗЪГРЕЧЕ
СКАГО ЯЗЫКА НАШАШЪ
РУССКІИ ЯЗЫКЪ ПРЕДОЖИ,

ИМЕНА ИМЪ НАРЕКЪ .
ИГРАМОТЪ РЪСКИХЪ СОСТА
ВИ . И ПРДАДЕ НАШЕМЪ
СЛОВЕНЬСКОМЪ ЯЗЫКЪ .
ТАКОЖЕ НАПРОСВѢЩЕНІЕ
ОУМЪ НАШЕМЪ И СМЫСЛЪ .
ЯКО ДА СЛАВИ ТВОРЦА СВО
ЕГО И БГА , И ПОЗНАВАЕМЪ
ОЦЪ ВО ЕДИНО БЖТВѢ .
И СВѢМЪ РЪСКИМЪ СЫНОВ
Е МАЛЫА ДѢТИ ,

ПЕРВѢ ПОЧИНАЮ ОУЧИТИ
ЕА ПОСЕН СОСТАВНѢИ СЛО
ВЕНЬСТѢИ АЗБУЦѢ ПО
РАДЪ СЛОВАМЪ. И ПОТО
ОУЗНАВЪ ПИСМЕНА И СЛО
ГИ. И ОУЧИВЪ СЮ МАЛА
Ю КНИЖИЦУ АЗБУКУ.
НАЧИНАЮТ ОУЧИТИ ЧАСО
ВНИ И ПСАЛТЫРЮ И ПРОВО
ЧАД КНИГИ. И ПРЕЖЕ ТИ
САМИ МАЛА ДѢТИ

младенцы быша . и то
матерень сосецъ млеко
сеаху тѣмъ и питаху
еа . по возвращеніи же
тѣлесн кѣтвѣрди и
дѣлѣн пици причеса
ху еа и насыщеваху еа .
такоже иныи научнаю
ще оучити не грамотѣ,
первыи простѣмъ сложе
семъ не сога оучаеа .

ПОТОМЪЖЕ ꙗкоже ꙗкоже ꙗкоже
ше рѣхомъ ꙗко полѣ
ствитѣ къпрежеречен
нымъ тѣмъ книгамъ
нѣспрочи бжествены
догматомъ касаются
наоученїеначтенїе про
стираются . ипода
ру сѣаго дѣа комѣждо
нхъ бываютьъ смысле
ны иразѣмны бжтве

ПОМУ ПИСАНИЮ . И ТАКО
СЛОВА ТЪ ЕДИНАГО БГА
ВЪ ТРОИЦѢ ТЩА И СНА
И СПАГО ДХА , И ПРЧТЮ
ХВЪ МАТЕРЬ , И ВСѢХЪ
СЪТЪХЪ ВСОВѢКИ
АМИНЬ .

ВЫЖЕ МЛАДЫА ТРОЧА
ТА СЛЫШИТЕ ИРАЗЪ
МЪИТЕ ИЗРИТЕ СЕГО .

Сїѣ зрѣмаа малаа
книжица .

Пореченномѹ алфави
тица .

Напечатана бысть по
црѣскомѹ велѣнію .

Вамѹ младымѹ дѣ
темѹ кнаоученію .

Тыже благоумное о
троча семѹ вниманію .

И ѿнижнїа степенї

НАВЫШНЮЮ ВОЕСТУПАН.

И НЕЛѢНОСТНѢ И НЕ ПЕРА
ДНѢ ВСЕГДА ОУЧЕНА

И ДНДА СКАЛАСВОЕГО ВО ВСЕ
ДОБРЕМЪ НАКАЗАНИ
БЛЮДЕНА

И ПАКИ НЕ СУПРОТИВЛАНСА
ЕМЪ В ДШБРЫХЪ НИ ВЧЕ.

НАИПАЧЕ ПРЕКЛОНИ ЕМУ
ВЫЮ СВОЮ ВО ВСЕМЪ

ПОТОМЪ НАОУЧИШЕНА

ѿ него и прочемъ кже
суквеномъ мѣдростно
мъ писанію .

И вси людіе коздива
тса чвоемъ кнемъ по
винованію .

Ѹгако достигнеша мѣ
дрьдз мужей свѣ
та .

И вѣдеша истинныи
сынз свѣта .

Ничтоже оубо клѣши бже

счкенаго повелѣнїа .

Такожде ничтоже дра

жае добрастнаго сче

нїа .

Пачеже сего словеснѣи

нашеи дши .

Тыже младѣи отроче

крѣпко семѹ книши .

Кладѣко мѹ косѹ что

печать бо ѿбразѣстѣа .

ТѢ́КОЖЕ ОУ́ЧЕНІЕ ВО́МЛА
ДОСТИ КРѢ́ПЦѢ́ ВКОРЕ
НА́ЕТА .

СЕГО́РАДИ ВОМЛАДЫ́ХЪ
НОГТѢ́ХЪ ОУ́ЧЕНІЮ ПРИ
ЛЕЖИ .

І́ВСАКОЕ ДѢ́ТЬСКОЕ МЪ
ДРОВА́НІЕ ШЕ́БЕ ШЛОЖИ .
А́ЩЕ НАОУ́ЧИШИ СЕБЕ ВО
МЛАДОСТИ .

ТО́ БУ́ДЕТЪ́ ТИ ПОКО́И

и́честъ востáроути .
И́тако хвали́мъ бѣде
ши ѿвѣ́хъ .
И́давѣ́дъ сло́веса тво́а
а́ки ме́дъ воу́стѣхъ .
И́тѣ́мъ твора́ своего
не́га воспросла́вниши .
И́дшю́ свою́ чтѣ́ предни
престо́авниши .
Я́ще еси́ неперва́ не разѹ
мѣ́ль сего́ проче́ти .

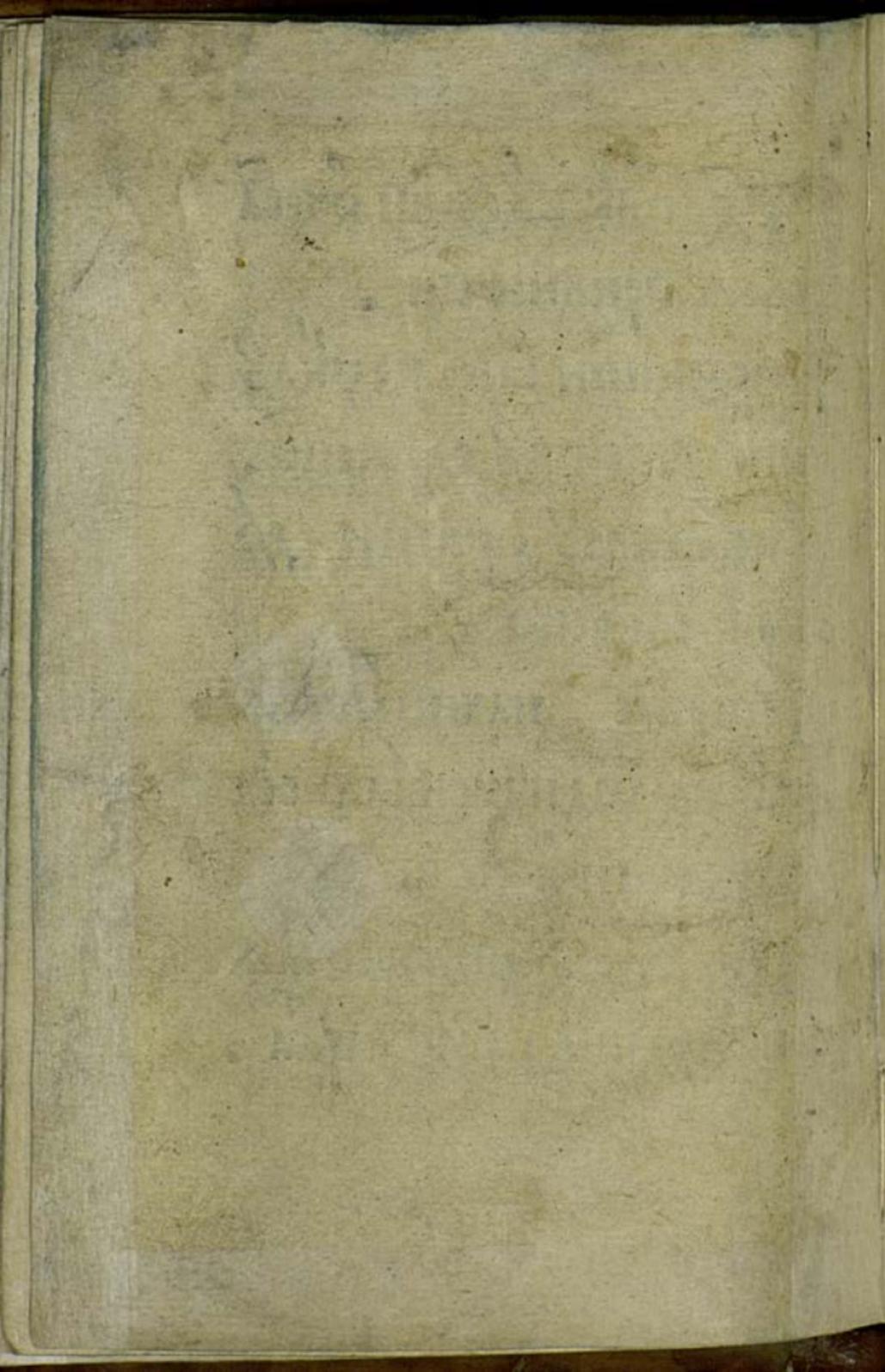
ТѢ́О́ННѢ́ БУ́ДЕШИ́ ОУ́ЧЕА́
СВОА́ ПРИВНЕСТИ́ .

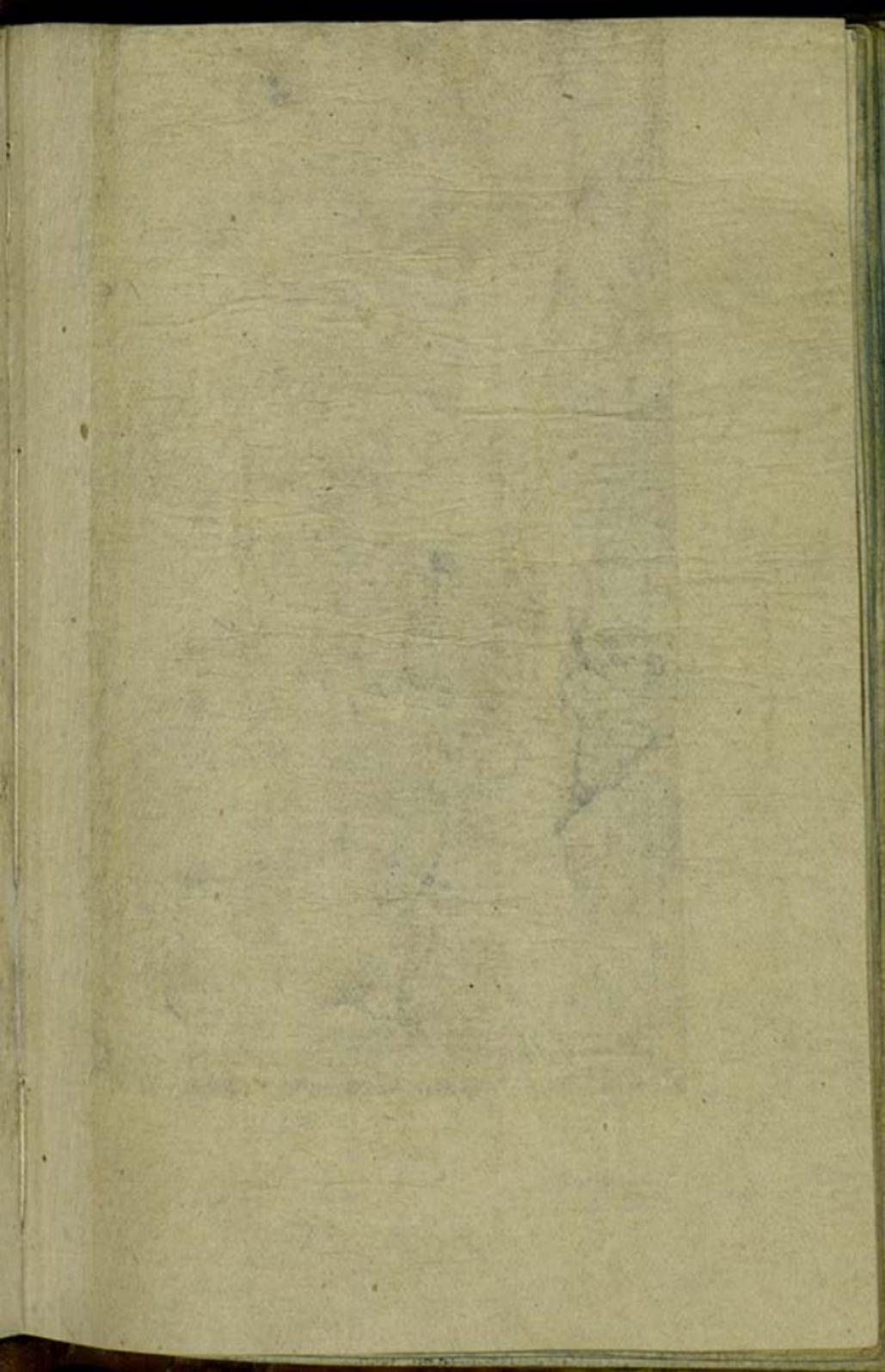
НО́У́ЗРИШИ́ Я́КО ПОДЪ́КЛЪ
И ПОДЪ́КНЕТЪ́ СЛОЖЕНО́ .

И́КВАШЕ́МЪ ОУ́ЧЕ́НІЮ́ ДО́
БРѢ́ СВЕДЕНО́ .

И́ПЕРВѢ́Е НАЧИНА́ЕТСЯ́
ВАМЪ́ ѿ́ДНА́ ДАСКА́ЛА́ СЕНЕ́
ЗРИ́МЫНЪ́ А́ЗЪ́ .

ПО́ТОМЪ́ И́НАПРѢ́ЧА́А
ПО́НДЕ́ТЪ́ ВАМЪ́ СУ́КА́ .

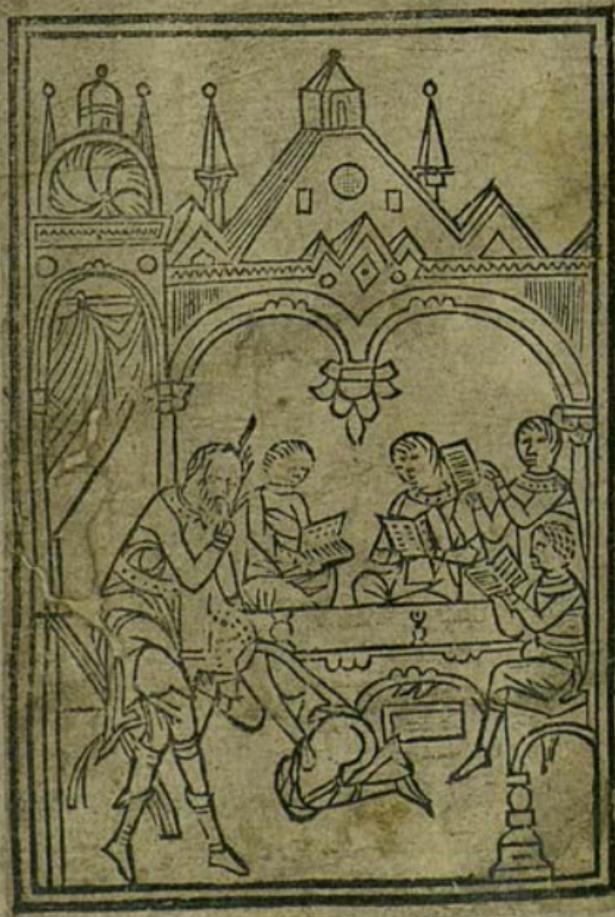




112

Б

ОУЧИЛИЦЕ



пю рю сю тю фю
хю цю чю шю щю
БѦ ВѦ ГѦ ДѦ ЖѦ
ЗѦ КѦ ЛѦ МѦ НѦ
ПѦ РѦ СѦ ТѦ ФѦ
ХѦ ЦѦ ЧѦ ШѦ ЩѦ
БѦѦ ВѦѦ ГѦѦ ДѦѦ
ЖѦѦ СѦѦ КѦѦ ЛѦѦ
МѦѦ НѦѦ ПѦѦ РѦѦ
СѦѦ ТѦѦ ФѦѦ ХѦѦ
ЦѦѦ ЧѦѦ ШѦѦ ЩѦѦ

БЛЕ ВЛЕ ГЛЕ ДЛЕ

ЖЛЕ ЗЛЕ КЛЕ ЛЛЕ

МЛЕ НЛЕ ПЛЕ РЛЕ

СЛЕ ТЛЕ ФЛЕ ХЛЕ

ЦЛЕ ЧЛЕ ШЛЕ ЩЛЕ

БЛН ВЛН ГЛН ДЛН

ЖЛН ЗЛН КЛН ЛЛН

МЛН НЛН ПЛН РЛН

СЛН ТЛН ФЛН ХЛН

ЦЛН ЧЛН ШЛН ЩЛН

БЛО ВЛО ГЛО ДЛО

ЖЛО ЗЛО КЛО ЛЛО

МЛО НЛО ПЛО РЛО

СЛО ТЛО ФЛО ХЛО

ЦЛО ЧЛО ШЛО ЩЛО

БЛЪ ВЛЪ ГЛЪ ДЛЪ

ЖЛЪ ЗЛЪ КЛЪ ЛЛЪ

МЛЪ НЛЪ ПЛЪ РЛЪ

СЛЪ ТЛЪ ФЛЪ ХЛЪ

ЦЛЪ ЧЛЪ ШЛЪ ЩЛЪ

БЛЪ ВЛЪ ГЛЪ ДЛЪ

ЖЛЪ ЗЛЪ КЛЪ ЛЛЪ

МАЪ НАЪ ПАЪ РАЪ

САЪ ТАЪ ФАЪ ХАЪ

ЦАЪ ЧАЪ ШАЪ ЦАЪ

БАЫ ВАЫ ГАЫ ДАЫ

ЖАЫ ЗАЫ КАЫ ЛАЫ

МАЫ НАЫ ПАЫ РАЫ

САЫ ТАЫ ФАЫ ХАЫ

ЦАЫ ЧАЫ ШАЫ ЦАЫ

БАЬ ВАЬ ГАЬ ДАЬ

ЖАЬ ЗАЬ КАЬ ЛАЬ

МАЬ НАЬ ПАЬ РАЬ

СЛЪ	ТЛЪ	ФЛЪ	ХЛЪ
ЦЛЪ	ЧЛЪ	ШЛЪ	ЩЛЪ
БЛѢ	ВЛѢ	ГЛѢ	ДЛѢ
ЖЛѢ	ЗЛѢ	КЛѢ	ЛЛѢ
МЛѢ	НЛѢ	ПЛѢ	РЛѢ
СЛѢ	ТЛѢ	ФЛѢ	ХЛѢ
ЦЛѢ	ЧЛѢ	ШЛѢ	ЩЛѢ
БЛЮ	ВЛЮ	ГЛЮ	ДЛЮ
ЖЛЮ	ЗЛЮ	КЛЮ	ЛЛЮ
МЛЮ	НЛЮ	ПЛЮ	РЛЮ
СЛЮ	ТЛЮ	ФЛЮ	ХЛЮ

Г

цлю члю шлю щлю

бля вля гля для

жля зля кля лля

мля нля пля рля

еля тля фля хля

цля чля шля щля

бра вбра гра дра

жбра збра кбра лбра

мбра нбра пбра рбра

ебра тбра фбра хбра

цбра чбра шбра щбра

Бре	Вре	Гре	Дре
Жре	Зре	Кре	Лре
Мре	Нре	Пре	Рре
Сре	Тре	Фре	Хре
Цре	Чре	Шре	Щре
Бри	Ври	Гри	Дри
Жри	Зри	Кри	Лри
Мри	Нри	При	Рри
Сри	Три	Фри	Хри
Цри	Чри	Шри	Щри
Бро	Вро	Гро	Дро

жро	Зро	кро	лро
мро	нро	про	рро
сро	тро	фро	хро
цро	чро	шро	щро
Брѣ	врѣ	грѣ	дрѣ
жрѣ	Зрѣ	крѣ	лрѣ
мрѣ	нрѣ	прѣ	ррѣ
срѣ	трѣ	фрѣ	хрѣ
црѣ	чрѣ	шрѣ	щрѣ
Бры	вры	гры	дры
жры	Зры	кры	лры

лры	нры	пры	рры
сры	тры	фры	хры
цры	чры	шры	щры
Брыѣ	врыѣ	грыѣ	дрыѣ
жрыѣ	зрыѣ	крыѣ	лрыѣ
мрыѣ	нрыѣ	прыѣ	ррыѣ
срыѣ	трыѣ	фрыѣ	хрыѣ
црыѣ	чрыѣ	шрыѣ	щрыѣ
Брю	врю	грю	дрю
жрю	зрю	крю	лрю
мрю	нрю	прю	ррю

ерю ирю фрю хрю

црю чрю шрю щрю

Брѣ врѣ грѣ дрѣ

жрѣ зрѣ крѣ лрѣ

мрѣ нрѣ прѣ ррѣ

срѣ трѣ фрѣ хрѣ

црѣ чрѣ шрѣ щрѣ

Ѧ ЗѦ Ѧ . БѦ ки в . ВѦ

дн в . ГЛАГОЛЬ Г . ДѦ

брѦ д . ЕСТЬ Е . ЖѦ

вѦ ге ж . СЕЛО С .

ЗЕМАЛЪ З . ИЖЕ И . І
КАКО К . ЛЮДИ Л . МЫ
СЛЫТЕ М . НАШЪ Н .
ОНЪ О . ПЕКОИ П .
РЦЫ Р . СЛОВО Е .
ТВЕРДО Т . НИКЪ Ѹ .
ФЕРГЪ Ф . ХЪРЪ Х .
ОТЪ Ѡ . ЦЫ Ц .
ЧЕРВЪ Ч . ШАШ . ЦА
Щ . ЕЪЪ . ЕРЫ Ы .
ЕРЬ Ъ . БИТЬ Ь .

ЮСЪ Ж . Кен з . Пси

У . Фитга д . Іжица

У . Числа

А В Г Д Е С З Н А І

АІ ВІ ГІ ДІ ЕІ СІ ЗІ НІ

АІ К А М Н З О П Ч

Р Е Т У Ф Х П Ш Ц

А В Г Д Е С З Н А І

Посемъ же ирочула

разумѣва ;

ИМЕНА ПРОСВІДІАМЪ

ВЕРХНИМЪ

ОКСІА . НСО . ВАРІА .

КАМОРА . КРАТКАА .

ЗВАТЕЛЬНАА . ПТИ

ТЛО . АПОСТРОФЪ

АПОСТРОФЪ ВЕЛИКІИ

КАВКА

ИМЕНА ²¹ СРОЧНЫМЪ

ЗАПАТТАА . ТОЧКА .

ПОДГОТОВЛІА



Я сѣ а азбука . шкни
ги осмоуастныа . си
рѣчь грамматикѣи .

Я зъ

Бѣки . бѣдѣ . азѣ .
бѣдѣши . тѣ . бѣде
тѣ . тѣи . бѣдѣи .
мы два . бѣдѣи .
вы два . бѣдѣи .
мы мнози . бѣдѣи .

БЫ БЕЗМЕНЕ МНѠЗИ .
БѠДѠТЪ , ТІН СОМНОУ
МНѠЗИ . ЯКО БЫ ПѠ
ЦЫН НАНАСЪ ГЛЮТЪ ,
ИЛИ МЫ НАДРѠГНХЪ .
ВѠДИ . ВРАЗѠМЛАЮ .
ВРАЗѠМЛАЕШИ . ВРАЗѠ
МЛАЕТЪ . ВРАЗѠМЛА
ЕВА . ВРАЗѠМЛАЕТА .
ВРАЗѠМЛАЕМЪ . ВРАЗѠ
МЛАЕТЕ . ВРАЗѠМЛАЮ .

ГЛАГОЛЬ . ГЛАГОЛЮ .
ГЛАГОЛЕШИ . ГЛАГОЛЕ .
ГЛАГОЛЕВА . ГЛАГОЛЕ
ТА . ГЛАГОЛЕМЪ . ГЛА
ГОЛЕТЕ . ГЛАГОЛЯТЕ .
ДОБРО . ДАЮ . ДАЕШИ .
ДАЕТЪ . ДАЕВА . ДАЕТА .
ДАЕМЪ . ДАЕТЕ . ДАЮТЪ .
ЕСТЬ . ЕМЛЮ . ЕМЛЕШИ .
ЕМЛЕ . ЕМЛЕВА . ЕМЛЕТА .
ЕМЛЕ . ЕМЛЕТЕ . ЕМЛЯТЪ .

ЖИВѢТЕ . ЖИВѸ . ЖИ
ВЕШИ . ЖИВЕТЪ . ЖИ
ВѢВА . ЖИВѢТА . ЖИ
ВЕМЪ . ЖИВИТЕ .

ЖИВѢТЪ .

СЕЛО . СРЮ . СРИШИ .
СРИТЪ . СРИВА . СРИТА .
СРИМЪ . СРИТЕ . СРАТ .

ЗЕМЛА . ЗИЖДѸ . ЗИ
ЖДЕШИ . ЗИЖДЕТЪ .
ЗИЖДЕВА . ЗИЖДЕТА .

ЗѢЖДЕМЪ . ЗѢЖДЕ
ТЕ . ЗѢЖДУТЪ .
ИЖЕ . ИСТѢИСТВЮ .
ИСТѢИСТВЕШИ . ИСТѢ
ИСТВЕТЪ . ИСТѢИ
СТВЕВА . ИСТѢИСТВ
ЕТА . ИСТѢИСТВЕМЪ .
ИСТѢИСТВЕТЕ . ИСТѢ
ИСТВЮТЪ .
И . ИЗБАВЛЮ . ИЗБА
ВЛЕШИ . ИЗБАВЛЕТЪ .

ИЗБАВЛѢВА . ИЗБАВЛ
ЕТА . ИЗБАВЛѢ^М . ИЗБА
ВЛѢТЕ . ИЗБАВЛЮТ^Т .
КАКО . КРЕЩУ^У . КРЕСТИ
ШИ . КРЕСТИТ^Т . КРЕСТИ
ВА . КРЕСТИТА . КРЕСТИ .
КРЕСТИТЕ . КРЕСТАТ^Т .
ЛЮДИ . ЛЮБОМЪДРИЮ .
ЛЮБОМЪДРИШИ . ЛЮБО
МЪДРИТЬ . ЛЮБОМЪ
ДРИВА . ЛЮБОМЪДРИТА .

ЛЮБОМЪДРИМЪ . ЛЮБОМЪ
ДРИТЕ . ЛЮБОМЪДРАТ .
МЫСЛѢТЕ . МИЛЮ . МИ
ЛЮЕШИ . МИЛЮЕ . МИЛЮЕ
ВА . МИЛЮЕТА . МИЛЮЕ
МИЛЮЕТЕ . МИЛЮЮТЪ .
НАШЪ . ПОШЪ . ПОЕШИ .
ПОЕИ . ПОЕИВА . ПОЕИТА .
ПОЕИ . ПОЕИТЕ . ПОЕИ .
ОШЪ . ОБНОВАЛЮ . ОБН
ОВАЕШИ . ОБНОВАДЕТ .

ОБНОВА́ЛѢВА . ОБНОВА́
ЕТА . ОБНОВА́ЕМЪ .
ОБНОВА́ЕТЕ . ОБНО
ВА́ЮТЪ .

ПРЕЛА́ГАЮ . ПРЕ
ЛА́ГАЮЩІИ . ПРЕЛА́
ГАЮЩІИ .

РО́ДЫ . РО́ДЪ . РО́Д
И . РО́ДИТЪ . РО́Д
И .

Д

РОДНѢТА . РОДНѢМЪ .
РОДНѢТЕ . РОДНѢТЪ .
СЛОВО . СЛАВЮ . СЛАВН
ШИ . СЛАВН . СЛАВНА .
СЛАВНѢТА . СЛАВНѢМЪ .
СЛАВНѢТЕ . СЛАВНѢТЪ .
ТВѢРДО . ТВОРЮ . ТВОРН
ШИ . ТВОРН . ТВОРН
ВА . ТВОРНѢТА . ТВОРН
ТВѢРНѢТЕ . ТВОРНѢТЪ .
НѢМЪ . ОУМѢДРАЮ .

оумѣдрѣши. оумѣдрѣ
еиѣ . оумѣдрѣва .
оумѣдрѣта . оумѣ
дрѣемѣ . оумѣдрѣ
еиѣ . оумѣдрѣиѣ .
Фертѣ . философѣ
ствѣю . философѣши .
философѣтѣ . философѣ
ѣва . философѣта .
философѣи . философѣи
те . философѣте .

Хѣрѣ . хвалю . хвали
ши . хвали . хвалива .
хвалитѣ . хвалимъ .
хвалите . хвалитъ .
Оутѣ . ѿкрывлю .
ѿкрываши . ѿкри
ваетъ . ѿкрыва
ва . ѿкрываетѣ .
ѿкрываемъ . ѿкри
ваете . ѿкрываютъ .
Цы . цѣломудрю .

цѣломѣдриши . цѣло
мѣдри . цѣломѣдри
ва . цѣломѣдрига .
цѣломѣдри . цѣломѣ
дрига . цѣломѣдри .
Ѹрвь . ѸтѸ . Ѹтиши .
ѸтигѸ . Ѹтива . Ѹти
га . ѸтимѸ . Ѹти
ге . ѸтѸгѸ .
Ша . ширѸ . ширѸши .
ширигѸ . ширива .

ШИРИТА . ШИРИМЪ .
ШИРИТЕ . ШИРАТЪ .
ЩА . ЩЕДРО . ЩЕДРИ
ШИ . ЩЕДРИТЪ . ЩЕДРИ
ВА . ЩЕДРИТА . ЩЕДРИ .
ЩЕДРИТЕ . ЩЕДРАТЪ .
СЪТРАДАЛЬНАЖЕ СЪТЪ
ТАКО . БІЮСА . БІЕШИ
СА . БІЕТСА . БІЕВАСА .
БІЕТАСА . БІЕМСА .
БІЕТСА . БІЮТСА .

СТРАДАНАГО ОУБО ЗА
ЛОГА ВРЕМЕНА . ЕЩЕ
ГЛАГОЛЮТСА . ПРЕДЪ
БЫВШЕЕ . ПРОТЪЖЕ
НОЕ , БІАХУМА .
НЕПРЕДЪЛНОЕ , БИХУ
МА . НАСТОЛЩЕЕ , БИ
ЮТЪ МА . ПОМАЛЪ БЫ
ВЛЮЩЕЕ . БИТИ МА ХО
ТЛЪ . БУДУЩЕЕ .
БИТИ МА ИМУТЪ .

ПОПРОСОДѢТИ . ЛЕЖЕ , ДВА
ШИ ВЪЕДИНЫ ЛЕЖАЩЕЕ ,
СЕ ЕСТЬ ПОВЕЛИТЕЛЬНАЯ ,
ИСКАЗАТЕЛЬНАЯ .

Я
Б . БУДИ . БУДИ .
В . ВАРНТЕ . ВАРНТЕ .
Г . ГОВОРНТЕ . ГОВОРНТЕ .
Д . ДЕРЖНТЕ . ДЕРЖНТЕ .
Е . ЕГДА . ЕДА .
Ж . ЖИЛИЦЕ . ЖИЛИЦЕ .

З . Зрѣте . Зрѣте .
И . Иродѣ . Иродѣ .
И . Ими . Ими .
К . Крѣтите . Крѣтите .
Л . Любите . Любите .
М . Мѣка . Мѣка .
Н . Носите . Носите .
О . Обносите . Обносите .
П . просите . просите .
Р . родите . родите .
С . стшите . стшите .

Т . твѡрѣте . твѡ

рѣте .

Оу . оучѣте . оучѣте .

Ф . философѣте . фи
лософѣте .

Х . хвалѣте . хвалѣте .

Ѡ . ѡгонѣте . ѡгонѣте .

Ц . цѣлѣте . цѣлѣте .

Ч . чѣтѣте . чѣтѣте .

Ш . ширѣте . ширѣте .

Щ . щедрѣте . щедрѣте .

Поортот ра дѣн .

А

аггль . аггла . аггле .

аггло . агглы . агглы .

аггльска . аггльско .

аггльски . аггльскы .

аггльскомъ . аггльски

ми . аггльски . аггль

ски . аггльсте . аггль

сти . аггльстѣи .

архаггль . архагла .

АРХАГГЛЕ . АРХАГГЛО
АРХАГГЛН . АРХАГГЛЪ .
АРХАГГЛОВЪ . АРХАГГЛО
ВЫХЪ . АРХАГГЛОВЫ .
АРХАГГЛОМЪ .

АПЛАГЪ . АПЛА . АПЛАЕ .
АПЛН . АПЛАЪ . АПЛАС .
АПЛАЫ . АПЛАСОВЫМЪ .
АПЛАЕСКОМЪ . АПЛАЕСКИ
МН . АПЛАЕСКИХЪ . АПЛА
ЕСКИ . АПЛАЕСКА . АПЛАЕСКИ .

АПЛЪСКУ . АПЛЪСКУ . АПЛЪ
СІТН . АПЛЪСІТЕН .

Б

БГЪ . БЪ . БГА . БА .

БЖЕ . БЕ . БГЪ . БЪ .

БОМЪ . БОГОМЪ .

БЖТЪВЪ . БЖТЪВА .

БЖТЪВЪ . БЖТЪВО .

БЖТЪВЪ . БЖТЪВОМЪ .

БЖТЪВЕНЪ . БЖТЪВЕНА .

БЖТЪВЕНЕ . БЖТЪВЕНИ .

БЖИТВЕНО . БЖИТВЕНУ .
БЖИТВЕНОМУ . БЖИТ
НЫМИ . БЖИТВЕНЫМ .
БЖИТВЕНЫ . БЖИТВЕНЫ .
БЛЖЕ . БЛЖИШИ . БЛЖИ
ТА . БЛЖИВА . БЛЖИ
ТЕ . БЛЖАТЪ . БЛ
ЖИМЪ . БЛЖИТИ .
БЛГЪ . БЛГА . БЛЖЕ .
БЛГИ . БЛГО . БЛГУ .
БЛГОМУ . БЛГИМЪ .

БАГНХЪ . БАГНИМН .
БАГТЬ . БАГОДАТИ .
БАГТЮ . БАГТЕА .
БАГТЛА . БАГТЛЮ .
БАГТЛЕМЪ . БАГТЛЕ
ВЫМЪ . БАГОДАТЕЛЕ
ВЫХЪ . СЪБАГОДАТЕ
ЛЕВЫХЪ . СЪБАГТЛЮ ;
БАГОСТЬ . БАГОСТЕ .
БАГОСТИ . БАГОСТА .
БАГТЫНИ . БАГТНА .

БЛГОСТЫНЮ . БЛГОСТЫ
М . БЛГВН . БЛГВЛЮ .
БЛГВЛ . БЛГОСЛОВЕНЪ .
БЛГВЕНА . БЛГОСЛОВЕНЕ .
БЛГВЕНН . БЛГВЕНО . БЛГО
СЛОВЕНЪ . БЛГВЕНОМЪ .
БЛГВЕННЫМЪ . БЛГВЕННЫ .
БЛГВЕННЫ . БЛЖЕНЪ .
БЛЖЕНА . БЛЖЕНЕ . БЛЖЕ
НН . БЛЖЕНО . БЛЖЕНЪ .
БЛЖЕНОМЪ . БЛЖЕННЫ .

БАЖЕННЫ . БАЖЕННЫМИ

БАЖЕННЫ . БЦА . БЦЕ .

БЦУ . БЦЫ . БЦЬ . БГОРО

ДИЦЮ . БГОРОДИЦЫНЫ

МЪ . БГОРОДИЧНЫМЪ .

БГОРОДИЧНЫМИ . ОБЦЕ

В

ВЛКА . ВЛКИ . ВЛКУ . ВЛКЪ

ВЛЦЬ . ОБВЛКО . ВЛЧЬ .

ВЛЧЬСКА . ВЛЧЬСКИ . ВЛЧЬСКО

ВЛЧЬСКУ . ВЛЧЬСКИН .

Е

ГНЮ. ГНИМЪ. ГНЕМЪ.
ГНИХ. ГАТЪВЪ. ГАТЪВА
ГАТВО. ГАТЪВЪ. ГАТЪБИ
ГАРЬ. ГАРЕ. ГАРИ. ГАРЪ
ГАРЮ. ГАРЕМЪ. ГАРВЪ.
ГАРЕБИМЪ. ГАРБИМИ.
ГАРЕБИМИ. ГАРЕБИМ.
ГАРЕКИ. ГАЪ. ГА. ГАН.
ГЛО. ГЛЪ. ГЛЫ. ГЛО. ГЛА
ГЖЪ. ГЖА. ГЖЕ. ГЖО.
ГЖИ. ГЖЪ. ГАНОВЪ.

ГАНУБЫ. ГАНУВЫ. ПАН
ГЖНУ. ГЖНЫ. ГЖНЫ.
МАТ. МАТ. МАТ.
ДУБ. ДУА. ДУИ. ДУО.
ДУУ. ДУОМЪ. ДУУОМ
ДУВНЪ. ДУВНА. ДУВНА
ДУВНИ. ДУВНО. ДУВНО
ДУВНОМЪ. ДУВНЫ ХЪ.
ДУВНЫМИ. ДУВНЫ
ДУШЪ. ДУША. ДУШЕ. ДУШИ.
ДУШЪ. ОДУШЕВНЫМЪ.

ДШЕВНЫМИ. ДШЕВНЫ.
ДСИ. ДУХИ. ДУГВЪ.
ДВТВА. ДВТВЕ. ДВТВО
ДВТВЪ. ДВТВЫ. ДВТВО
МЪ. ДВУ. ДВУКЪ. ДВУЕ
СИ. ДВУКИ. ДВУКЪ. ДВУЕ
СИКОМЪ. ДВУКИМЪ. ДВУЕ
СТЪИ. ДВУСТЪИ. ДВУЦЪ.
ДВЦА. ДВЦЕ. ДВЦЪ.
ДВЦЫ. ДВЦЪ. ДВЦИЮ.
ДВЦА. ДВЦАМИ. ДВЪ.

ДВА . ДВО . ДВЪ . ДВЫ .
ДВѢ . ДВОЮ . ДВАМИ . ДВА
ДВѢ . ДВА . ДВАЕ .
ДВАО . ДВАУ . ДВАДЫ .
ДВАОМ . ДВАВЪ . ДВАВА .
ДВАВН . ДВАВО . ДВАВУ .
ДВАВЫ . ДВАВЫМИ .
ДВѢВЪ . ДВѢСЪ . ДВѢ
СКА . ДВѢСКИ . ДВѢСУ .
ДВѢСЪТН . Е
ЕСТВЪ . ЕСТВА . ЕСТВО .

ЕСТЬ ВЪ . ЕСТЬ ОУ . ЕСТЬ КЪ .

ЕСТЬ ВЪ . ЕСТЬ ВЕНА . ЕСТЬ ВЕ

НЫ . ЕСТЬ ВЕНЫ ИИ . ЕСТЬ ВЕ

НЫ ХЪ . Ж

ЖИВОТЪ . ЖИВОТА .

ЖИВОТЕ . ЖИВОТОМЪ .

ЖИВОТЪ . ЖИВОТЫ . ЖИ

ВОТЪ . ЖИВОТЕНЪ . ЖИ

ВОТНА . ЖИВОТНЪ . ЖИ

ВОТНОМЪ . ЖИВОТНЫ

МИ ЖИВОТНЫ . ЖИВО

ТНЫ ХЪ. ЖЕСТО. ЖЕСТО
КА. ЖЕСТОКЪ. ЖЕСТОКЪ
ЖЕСТОКЪМН. ЖЕСТОКЪ

С
СЛА. СЛАЕ. СЛО. СЛИ.
СЛЪ. СЛЪКЪ. СЛЫ. СЛО
МЪ. СЛЫ. СЛЫМН. СЛЫ
ХЪ. СЕЛНА. СЕЛНАГО. СЕ
ЛНОМЪ. СЕЛНЫ. СЕЛНЫ
МН. СЕЛНЫ. СЕЛНОСТЬ.
СЕЛНОСТЕ. СЕЛНОСТИ.

СЕЛНОСТІЮ . СЕЛНОСТЬ

МИ . ЗМОН . ЗМОН .

ЗНЖДНТЕЛЪ . ЗНЖДН

ТЕЛЮ . ЗНЖДНТЕЛЕВН .

ЗНЖДНТЕЛЕВА . ЗНЖДН

ТЕЛЕВЪ . ЗНЖДНТЕЛЕ

ВЫ . ЗНЖДНТЕЛЕВЫМИ

ЗНЖДНТЕЛЕВЫМЪ . ЗН

ЖДНТЕЛЕВЫХЪ .

И

ИНЪ . ИНА . ИНО . ИМИ .

ИНЫ. ИНЫМИ. ИНЫХ.
ИНЫМ. ИНОМУ. ИНОГО.

И

ИНА. ИНАА. ИНАЕ. ИНАИ.
ИНАЮ. ИНАБ. ИНАЕВЪ.
ИНАВА. ИНАВБ. ИНАВИ.
ИНАВО. ИНАВУ. ИНАВЫ.
ИНАВЫМИ. ИНАВЫХЪ.
ИНАВЫМЪ. ИНАВКЪ.
ИНАВКА. ИНАВЕСТИ.
ИНАВИ. ИНАВЕСКО.

ИЛЪТЪЕСКЪ . ИЛЪТЪЕСКО
МЪ . ИЛЪТЪЕСКІМН . ИЛЪ
ТЪЕСКИМЪ . ИЛЪТЪЕСКИ .

К

КРІТЪ . КРІТА . КРІТЕ .
КРІТН . КРІТО . КРІТО . КРІТЪ
КРІТЫ . КРІТЪ . КРІТНЪ .
КРІТНА . КРІТНЕ . КРІТНН .
КРІТНО . КРІТНЪ . КРІТНО
МЪ . КРІТНЫМН . КРІТЪ
НЫ . КРІТНЫ . КРІТНЫ .

КРѢТЬ . КРѢТЛЪ . КРѢТЛИ
КРѢТЛЮ . КРѢТЛЕВН . КРѢТН
ТЛЕВЫМЪ . КРѢТНТЕЛЕ
ВЫХЪ . КРѢТЛЕВЪ . КРѢЦЕ
НЪ . КРѢЦЕНА . КРѢЦЕНЕ .
КРѢЦЕНИ . КРѢЦЕНО . КРѢЦЕ
НЪ . КРѢЦЕНОМЪ . КРѢЦЕ
НЫМИ . КРЕЩЕНЫХЪ .
КРЕЩЕНЫМЪ . КРЕЩЕНЫ .

Л
ЛЮБОМЪ . ЛЮБОМЪ .

А ЛЮБОМРОЕ . А ЛЮБОМРИ .
А ЛЮБОМРО . А ЛЮБОМРУ .
А ЛЮБОМРЫ . А ЛЮБОМРЫМИ .
А ЛЮБОМРЫХ . А ЛЮБОМРЫ .
А ЛЮБОМРЪСТВЕНЪ . А ЛЮ
БОМРЪСТВЕНА . А ЛЮБО
МРЪСТВЕНЕ . А ЛЮБОМРЪ
СТВЕНИ . А ЛЮБОМРЪСТВЕ
НО . А ЛЮБОМРЪСТВЕНЪ .
А ЛЮБОМРЪСТВЕНЫМИ .
А ЛЮБОМРЪСТВЕНЫМЪ .

ЛЮБОМО ВЪСТВЕНЫ ХЪ
ЛЮБОМО ВЪСТВЕНЬ . ЛЮД
ВЪСЪ . ЛЮДЬСКА . ЛЮДСКИ .
ЛЮДСКО . ЛЮДЬСКО
ЛЮДСКОМУ . ЛЮДСКИ
МИ . ЛЮДСКИХЪ . ЛЮ
ДСКИМЪ . ЛЮДСКИИ .
ЛЮДСКИИ . М
МЛРДЪ . МЛРДА . МЛРДЕ
МЛРДИ . МЛРДО . МЛРДУ .
МЛРДОМУ . МЛРДЫМЪ .

МЛРДЫМН • МЛРДЫХ •
МЛРДЫ • МЛРДЕ • МРЦЪ •
МРЦА • МРЦЕ • МРЫИИ •
МРЫ • МРЫ • МРЦЫ • МЪ
ДРЕЦЪ • МРЦЪ • МРЪ •
МРА • МРЕ • МРИ • МРО • МЪ
ДРЪ • МРЪ • МЛТЪВЪ • МИ
ЛОСТИВА • МЛТЪВЕ • МИЛО
СТИВИ • МЛТЪВО • МИЛО
СТИВЪ • МЛТЪВЫ • МЛТИ
ВЫМН • МЛТЪВЫХЪ •

МАГВЫ. МАГЬ. МАГН
МАГНА. МАГНЕ. МИЛО
СТЫНЯ. МАГНЮ МИЛО
СТЫНЕЮ. МАГНАМИ.
МАГНАМЪ. МАГВЪ.
МАГВА. МАГВЕ. МО
МАГВУ. МАГВЫ. МО
МАГВАМИ. МАГВОЮ.
МАГВАМЪ. МАГВЪ.
МАГЬ. МАГЕ. МАГНИ.
МАГНИ. МАГНИМИ.

МТРНИМЪ . МТРЬНИ .
МТН . МТРНЬ . МТРЬНЕ
МТРНО . МТРНА . МА
ТЕРЬНЮ .

М҃ЧКОМЪ . М҃ЧКЪ .
М҃ЧКА . М҃ЧКИ . М҃ЧЕ
НИКО . М҃ЧКЪ . М҃ЧЬ
НАМИ . М҃ЧНЫ . М҃ЧЕ
НИЧЬ . М҃ЧА . М҃ЧЕ .
М҃ЧН . М҃ЧЪ . М҃ЧЕ .
М҃ЧНА . М҃ЧЕНИЧЕ .
S

МѢННО . МѢНИ . МѢ

ЧНО . МѢНЫ . МѢНЫ

МѢЦА . МѢЦЕ . МѢ

МѢЦЫ . МѢЦАМИ .

МѢЦЕЮ . МѢЦЕСКИМИ .

МѢЦЕСКИХЪ . МѢ

СКИМЪ . МѢЦЕ

МѢЦЕСТВЕН . МѢЦЕСТ

МЕРТВЪ . МЕРТВА . М

РТВОМЪ . МЕРТВЫХЪ .

МЕРТВЫ . МЕРТВАМИ .

МРТВЕ . МРТВАГО .
МРТВН . МРТВО . МРТВЪ
МЕРТВЫ . МРТВЕЦА .
МРТВЦЪ . МРТВЦЕ .
МРТВЦО . МРТВЦЫ .
МРТВЕЦАМИ . МРТВЫМИ
МРТВЫМЪ . МЕРТВЫ .

Н

НБО . НЕА . НЕЪ . НБОМЪ .
НБЕЪ . НЕСА . НБСЕ . НБЕ
СЕМЪ . НБСН . НБСЕЪ .

нѣтъ . нѣна . нѣне .

нѣно . нѣни . нѣнѣ .

нѣномѣ . нѣнымѣ .

нѣными . нѣныхѣ .

нѣны . нанѣса . нанѣ

беси . нанѣсѣхѣ .

нѣтъ . нѣша . нѣше .

нѣши . нѣшѣ . нѣшми .

нѣшихѣ . нѣшимѣ . нѣш

нѣшними . нѣшними

нѣшнимѣ . нѣш

ОКО . ОКА . ОКЪ . ОКО .
ОТРОКЪ . ОТРОКА .
ОТРОКЪ . ОТРОКЪ . ОТРО
ЧА . ОТРОЧАТИ . ОТРО
ЧАТЕ . ОБЧА . ОБЧАТИ .
ОБЧАТЕ . ОДРЪ . ОДРА .
ОДРЪ . ОДРО . ОСТРОВЪ .
ОСТРОВА . ОСТРОВЪ .
ОСТРОВЪ . ОТОКЪ . ОТО
КА . ОТОКЪ . ОТОКЪ .
ОКІАНЪ . ОКІАНА .

ОКІАНЪ . ОКІАНО^М .
ОСТРОТА . ОСТРОТЫ .
ОСТРОТѢ . ОСТРОТО .
ОСТРОТОЮ . ОСТРО^М .
ОСТРОТАМИ . ОСТРОТА .
ОСТРОСТЬ . ОСТРОСТИ .
ОСТРОСТЕ . ОСТРОСТИЮ .
ОБХОДЪ . ОБХОДА .
ОБХОДУ . ОБХОДОМ .
ОБВОДЪ . ОБВОДА .
ОБВОДУ . ОБВОДОМЪ .

ОЛТАРЬ . ОЛТАРЬ .
 ОЛТАРЮ . ОЛТАРЕМЪ .
 ОЛТАРЕВЫ . ОЛТАРЕВЫ .
 ОЛТАРЕВЫМИ . ОЛТА
 РНЫМИ . ОЛТАРНЫХЪ .
 ОБХОЖДЕНІЕ . ОБВОЖЕ
 НІЕ . ОБМОЖЕНІЕ . ОБНО
 ШЕНІЕ . ОБНОВАЕНІЕ . ОГЛА
 ШЕНІЕ . ОБЗРЕНІЕ .
 ОСТАВЛЕНІЕ . ОБХОЖДЕ
 НІЮ . ОБХОЖДЕНІЕМЪ .

нѣмъ . общникъ .
общника . общникъ .
общникомъ . общ-
никъ . общника .
общникъ . общни-
комъ . общаніе .
общанію . обща-
нїемъ . общеніе .
общенію . общенїемъ .
озареніе . озаренію .
озаренїемъ .

пѣты́мъ . прѣты́хъ .
пѣты́ми . пѣты́хъ .
пѣтаѣ . пѣта . пре
сто́ле . пѣтаи . пѣто
лѣ . пѣтаомъ . на
пѣтаѣ . напѣтаѣхъ .
пѣвъ . пѣвна . пѣвнѣ .
пѣвни . пѣвно . пѣвнѣ .
пѣвномъ . пѣвнымъ .
пѣвны . пѣвны . пѣвнѣ .
пѣвна . пѣвдобнѣ .

прѣбни . прѣбно . прѣ
подобнѣ . прѣбноу .
прѣбнымъ . прѣбны
ми . прѣбныхъ . прѣ
подобнѣ . прѣбны .
Прѣбъ . прѣба . прѣби .
прѣбо . прѣбу . прѣбо .
прѣби . прѣбиски . прѣо
ческимъ . прѣочески .
прѣбиски . прѣобѣтъ .
прѣба . прѣобѣтаго .

пррче . пророчн . пророчѸ .
пророческѸ . пророческо
мѸ . пророцы .
Прна . прне . прни .
прно . прнѸ . прномѸ .
прныхъ . прными .
прны . прны . прнѣ .

Р
ржитвъ . ржитва . ро
жестве . ржитво . ро
жествѸ . ржитвомѸ .

ржѣтвѣ . ржѣтвенѣ .
ржѣтвена . ржѣтвенѣ .
ржѣтвенѣмъ . ржѣтве
нымъ . ржѣтвеными .
ржѣтвены . ржѣтвѣ .
родѣ . рода . родѣ . ро
де . родомъ . сѣроде .
родна . роднѣ . родно
мъ . родными . род
ными . родныхъ .

С

СѢ . С . СѢА . СѢЕ .
 СѢИ . СѢО . СѢУ . СѢО
 МЪ . СѢЫМЪ . СѢЫ
 МИ . СѢЫХЪ . СѢЫ .
 СѢЫН . СѢАГО .
 СѢАВЪ . СѢАЖ . СѢАЮ .
 СѢАЕМЪ . СѢАВМИ .
 СѢАВЫМИ . СѢАВЫ .
 СѢАВЫМЪ . СѢАВСКЪ .
 СѢАВСКА . СѢАВСКЪ .

СТАЛЬСКОМЪ . СТАЛЬ

СКИМЪ . СТАЛЬСКИХЪ .

САНЦА . САНЦЕ . САНЦЪ .

САНЦО . САНЦЕМЪ . СО

АНЧЕНЪ . САНЧА . САНЧМЪ

САНЧНОМЪ . САНЧНЫХЪ .

САНЧНЫМЪ .

СРЦЪ . СРЦА . СРЦЕ . СРЦЪ .

СРЦЫ . СРЦЕМЪ . СРЦНОМЪ

СРЦНЫМЪ . СРЦНЫХЪ .

СРЦНЪ . СРЦНА . СРЦНЕ .

А
срѣни . срѣи . срѣи .
срѣтъ . срѣти . срѣти .
срѣтию . срѣтѣмъ .
срѣтъми .

срѣтъмъ . срѣтъна .
срѣтъне . срѣтъни .
срѣтъно . срѣтънъ .
срѣтъномъ . срѣтъны .
срѣтъныи . срѣтъны .

Т
срѣтъ . срѣта . срѣте .
3

пѣрѣтѣ . пѣрѣтѣ . пѣрѣ
сѣгомѣ . пѣрѣтѣмѣ .
пѣрѣтѣми . пѣрѣтѣхѣ .
пѣрѣца . пѣрѣце . пѣрѣцѣ .
пѣрѣцы . пѣрѣцею . пѣрѣ
сѣцѣ . пѣрѣцѣка . пѣрѣ
сѣки . пѣрѣцѣско . пѣрѣ
сѣкъ . пѣрѣцѣскемѣ . пѣрѣ
цѣскѣми . пѣрѣцѣскѣи .
пѣрѣцѣскимѣ . пѣрѣцѣнѣ .
пѣрѣцѣна . пѣрѣцѣне . пѣрѣцѣно .

пѣчѣнѣ . пѣчѣномѣ .
пѣчѣными . пѣчѣны .
пѣчѣны . Оу
оучѣль . оучѣла . оучѣ
пеле . оучѣли . оучѣ
пелю . оучѣлѣвымѣ .
оучѣлѣвѣхѣ . оучѣ
пелѣвы . оучѣпелѣвы
ми . оучѣникѣхѣ .
оучѣка . оучѣкѣхѣ . оучѣни
кѣхѣ . оучѣчѣнѣхѣ . оучѣчѣа .

оучице . оучици . оучицѣ .
оучника . оучники . оучникѣ .
оучникомъ . оучница .
оучнице . оучницѣ . оучи
ницею . Ф

Философъ . философъ .
Философѣ . философѣ .
Философомъ . Фил
софство . философъ
ствѣ . философствѣ .
Философствомъ .

Филиппъ . Филимо .
Фотій . Ферапонтъ .
Фарлонъ . Фарисей .
Фелонъ . Филиккъ .

Х

Хе . Ха . Хе . Хъ . Хо . Ми .
Хвѣ . Хва . Хвѣ . Хви .
Хво . Хвѣ . Хвы . Хвы .
Хвѣм . Хвѣми . Хрѣтї
аннѣ . Хрѣтїанна .
Хрѣтїаннѣ . Хрѣтїанн
номъ .

ХРІТІА⁴НЕСКЪ . ХРІТІА⁴
 НЕКА . ХРІТІА⁴НЕСКЪ .
 ХРІТІА⁴НСКОМЪ . ХРІТІА⁴
 АНСКИМЪ . ХРИСТІА⁴
 НЕКНХЪ . ХРИСТІА⁴
 НЪСКИМИ .



ШЦЪ . ШЦА . ШЦЕМЪ
 ШЦЪ . ШЦЫ . ШЦЬ .
 ШЧА . ШЧЕ . ШЧИ . ШЧЪ .
 ШЧКА . ШЧКА . ШЧКА .

ШКОИШ . ШКОМШ .

ШКНХ . ШКН . ШТІН .

ШТВА . ШТВО .

ШТВШ . ШТВЫ .

Ц ЦРЬ .

ЦРЕМ . ЦРН . ЦРЮ . ЦРА .

ЦРВШ . ЦРВА . ЦРВШ .

ЦРВН . ЦРВШ . ЦРВЫ .

ЦРВМН . ЦРВМШ .

ЦРВХШ . ЦРВШН .

ЦРКА . ЦРКН . ЦРКО .

црѣхъ . црѣкомахъ . црѣки .
црѣкимнѣ . црѣкихъ .
црѣтѣи . црѣтѣи . црѣ
ствѣхъ . црѣствѣхъ . црѣство .
црѣствѣхъ . црѣствомѣхъ .
црѣствѣхъ . црѣствѣхъ . црѣ
ствѣхъ . црѣквѣхъ . црѣквѣхъ
црѣквѣхъ . црѣквѣхъ . црѣквѣхъ .
црѣквѣхъ . црѣквѣхъ . црѣквѣхъ .
црѣквѣхъ . црѣквѣхъ . црѣквѣхъ .
црѣквѣхъ . црѣквѣхъ . црѣквѣхъ .

ЦРКВНЫ . ЦРКОВНѢ .
ЦРКОВНЫМИ . ЦРКОВНЫ
ХЪ . ЦРКОВЪНЫМЪ .

Ч

ЧѢТЬ . ЧѢТА . ЧѢТЕ . ЧѢТИ .
ЧѢТО . ЧѢТУ . ЧѢТОМУ .
ЧѢТЫМЪ . ЧѢТЫ .
ЧѢТЫМИ . ЧѢТЫХЪ .
ЧѢТЬ . ЧѢТЬ . ЧѢТЕ .
ЧѢТИ . ЧѢСТІЮ . ЧѢТЕ .
ЧѢТНЪ . ЧѢТНА . ЧѢТНЕ .

ЧТНН . ЧТНО . ЧТНУ .

ЧТНОМЪ . ЧТНЫМЪ .

ЧТНЫМИ . ЧТНУХЪ .

ЧТНЫ . ЧТНѢ .

ЧЛК . ЧЛКА . ЧЛКН . ЧЛКЪ .

ЧЛКОМ . ЧЛЧЕСКЪ . ЧЛЧЕ .

СКОМЪ . ЧЛЧЕСКНИМИ .

ЧЛЧЕСКНАМЪ . ЧЛЧЕСКН .

ЧЛЧТѢН . ЧЛЧТѢН .

III

ШНОТЪ . ШНОТЪ .

широуѣ . широкоу .
широугами . широуга .
широугами . широстѣ .
широуги . широстѣю .
широуге . широстѣми .
шлем . шлема . шлемѹ .
шлемомѣ . шлемы .
шѹм . шѹма . шѹмѹ .
шѹмом . широко . широко .
широку . широко . широко .
ки . широкому . ширококи .

ЦИ

ЩЕДРЪ . ЩЕДРАГО . ЩЕДРО
 МУ . ЩЕДРЫМ . ЩЕДРЫ
 МИ . ЩЕДРЫ . ЩЕДРО
 СТЬ . ЩЕДРОСТЕ . ЩЕДРО
 СТИ . ЩЕДРОСТІЮ . ЩЕ
 ДРОСТЕ . ЩЕДРОСТЬАМИ .
 ЦИГЪ . ЦИГА . ЦИ
 ГЪ . ЦИГОМЪ . ЦИГА
 МИ . ЦИГЫ . ЩЕДРО
 ТАМИ . ЩЕДРОТЪ



А . АЗЪ ЕСМЬ ВСЕМЪ
МИРЪ СВѢТЪ

Б . КГЪ ЕСМЬ ПРЕЖДЕ
ВЕРХЪ ВЪКЪ

В . ВИЖЪ ВСЮ ТАИНЪ
ЧЛКВЮ

Г . ГЛНЖЕ ВАМЪ
НСОМЪ ЧЛКНМЪ

Д . ДБРО БГЪ ВЪРЪ
ИЦНМЪ ВОИМЪ МОЕ

Е . ЕСТЬ ГНѢВЪ МОИ
НАГРѢШНИКИ .

Ж . ЖИЗНЬ ЕСМЬ ВСЕ
МЪ МИРЪ .

С . СЛО ЗАКОНОПРЕ
СТѢПНИКОМЪ .

З . ЗЕМЛЯ ПОДНОЖІЕ
НОГАМЪ МОИМЪ .

И . ИЖЕ ЕСТЬ ПРѢЛЪ
НАКОНЪХЪ .

І . И НАГО ПІВЕТЬ БГА

ИЗВѢСТІЕ МЕНЕ
К. КАКО СОВѢЩАША НА
МА СОЛѢ СОВѢТѢ .
Д. ЛЮДІЕ МОИ ЗАКОНО
ПРЕСТУПНИ
М. МЫСЛИША НА МА
ЗЛАМ ЗАВЛАГА
Н. НАКРЕЧУТЬ ПРША
ША МА
О. ОЦТА ИЖЕ СЛУХИ НА
СВѢЩАША МА

ВОЗМИ ВОЗМИ , распни
ЕГО

Х . ХОТЯЖЕ СПИЛ ВА
ШЕГО ВЕЛ ПРЕРЕРПЪХЪ .

Ѡ . Ѡ НЕПРАВЕДНЫХЪ
БЕЗЗАКОННИКЪ .

Ц . ЦРКИ ВАМЪ ПОДПИ
СА СВОБОЖДЕНІЕ .

Ч . ЧТЫ ВАСЪ ПРИВОДА
СВОЕМЪ ѠЦА .

Ш . ШАТАНІА БЕСО

ВЕСАГО СВОБЖДАА ВАСЪ

ЩЕДРОТАМИ СВО
ЕГО ЧЛКШАЛКІА

ДЕСЯТОСЛОВІЕ. СІРЬЧА
ДЕСЯТЬ ЗАПОВІДЕН ВЕ

ПХАГО ЗАВІТА . А .

ЗАПОВІДЬ . ГЛА ГЬ ВСА

СЛОВЕСА СІА КМОНЕЮ

ГЛА . НЕХОДЪ . ГЛА . И



ВЪ ЕСМЬ ГЬ ВГЪ ПРВО

ИВЕДИНТА ЮЗЕМЛА

ЕГИПЕТСКІА, ИЗДОМУ
РАБОТЫ, НЕБУДУТЬ
ТЕБѢ ВЪЗНИ РАЗВѢМЕ
НЕ. ВЪ ЗАПОВѢДЬ.

ВСОТВОРИШИ СЕБѢ КЪ
МИРА, И ВЕЛИКАГО ПОДО
ВІА, ЕЛИКА НАНБѢИ ГО
РѢ ЕЛИКА НА ЗЕМЛИ НИЗЪ
НЕЛИКА КЪ СДАХЪ ПО ЗЕ
МЛЮ. НЕ ПОКЛОНИШИСА
ИМЪ, НИЖЕ ПОСЛУЖИШИ.

ЛБО ЕСМЬ ГЬ БГЪ ТВОИ
БГЪ РЕВНИТЕЛЬ, ШДА АН
ГРЬ ХИ ШЦЪ НАЧАДА, ДО
ТРЕТІ АГОНЧЕГВЕРТАГО
РОДА, НЕ НАВИДАЩИ МЪ
МЕНЕ. И ТВОРА И МАТЬ
ВТЪ СЪЩА ЛЮБАЩИ МЪ
МЕНЕ, И ХРАНАЩИ ПОВЕ
ЛЕНІА МОА.

ТРЕТІА ЗАПОВѢДЬ.

ВЕВОЗМЕШИ ИМЕНЕ ГА

БГА ТВОЕГО ВЕДЕ. НЕУЧИ
СТИТЪ БО ГЪ, ПРИЕМЛЮ
ЩАГО ИМА ЕГО ВЕДЕ.

ЧЕТВЕРТАЯ ЗАПОВѢДЬ.

ВОМНИ ДНЬ СУБОТЫ,
СТИТН ЕГО. ШЕСТЬ ДНИ
И ДѢЛАН, НЕОТВОРИШИ
ВСА ДѢЛА ТВОА ДНЬ
ЖЕ СЕДМЫН, СУБОТЫ
ГЪ БГЪ ТВОЕМЪ. НЕОТ
ВОРИШИ ВОНЬ ВЕЛКАГО

ДѢЛА, ТЫ ИСЫНЪ ТВОИ,
И ДЩЕРЬ ТВОЯ. ОУТРОКА
ТВОИ, И ОУТРОКИ КИЦА
ТВОЯ. ВОЛЪ ТВОИ, И
ОСА ТВОЕ, И ВЕСЬ СКОТЪ
ТВОИ. И ПРИШЛЕЦЪ
ОБИТЪ АДИ ОУТРЕБЕ.
И ДА ЗАПОВѢДЬ
ТВОЯ ШЦА ТВОЕГО И МА
ТРИ ТВОЮ ДА БЛГО ТИ
БДЕ. И ДА ДОЛГОЛѢТЕ

ВЪ ДЕСИНА ЗЕМЛН БЛА ЗЪ

ЮЖЕ ГЪ БГЪ ТВОИ ДАСТ

ТЕКЪ. АЩЕ КТО ЗЛОСЛО

ВИ ОЦА СВОЕГО И МТЪРЪ

СМРТЮ ДАЮУ, УСТЪ

ШЕСТАА ЗАПОВѢДЬ

НЕОУБИ

СЕДЬМАА ЗАП

НЕПРЕЛЮБЫ СОТВОРИШИ.

ОСМАА ЗАПОВѢДЬ

НЕОУКРАДЕШИ

ДЕВЯТАА ЗАПОВѢДЬ,
НЕ ПОСЛУШАЕШИ ВЪЩЕШИ НА
БЛИЖНАГО СВОЕГО СВИДѢ
ТЕЛЬСТВА ЛОЖНА

ДЕСЯТАА ЗАПОВѢДЬ,
НЕ ВОЖДЕЛѢШИ ЖЕНЫ
БЛИЖНАГО СВОЕГО, НЕ ВО
ЖАЕШИ ДОМУ БЛИЖ
НАГО СВОЕГО, НИ СЕЛА ЕГО,
НИ ОУТРОКА ЕГО, НИ ОУТРО
КОВИЦЫ ЕГО, НИ ВОЛА ЕГО,

НИ ОБЛАДТЕ ЕГО, НИ ВСА
КАГО СКОТА ЕГО, НИ ЖЕ
СЛНКА СЪТЪ БЛИЖНАГО
ПВОЕГО. **ВЪ** ЗАПОВѢ
ДИ ВѢТХАГО ЗАВѢТА
ВНИХЪ ЖЕ ВСЕЪ ЗАКОНЪ
И ПРАЦЫ ВИСАТЪ.

Перваа. **И** ЮЕНТИ ГА
ВГА СВОЕГО ВСЕЪ МЪ СРЦЕМ
СВОИМЪ, ВСЕЮ ДУШЮ СВО
Ю, ВСЕЮ КРЪВЬЮ СВОЮ

М НВСѢ ПОМЫШЛЕНІЕ СВО

ИМЪ . ВТОРАА . **Ж**

БИТИ БЛИЖНАГО СВОЕГО

ЯКО САМОГО СЕБЕ . ШЕСТО

СОВЕРШЕНСТВЪ НОВАГО

ЗАВѢТА , СОВЕРШАЮЩАГО

ЗАПОВѢДИ ВѢТХАГО ЗА

ВѢТА . ПЕРВОЕ

МА . ГЛА . Е . **Ж** МА

ХС СЛЫШАСТЕ ЯКОЖЕ

РЕЧЕНО БЫСТЬ ДРЕВНИ

НЕОУБІЕШИ . ИЖЕБО АЦЕ
ОУБІЕТЪ , ПОВИНЕНЪ БУ
ДЕТЪ СЪДЪ . АЗЪ ЖЕ ГЛЮ
ВАМЪ , ЯКО ВСАКЪ ГНѢ
ВА ЛИСА НА БРАТА СВОЕГО
ВСЕ , ПОВИНЕНЪ БУДЕТЪ
СЪДЪ . ИЖЕБО АЦЕ РЕЧЕТЪ
БРАТУ СВОЕМУ РАКА , ПОВИ
НЕНЪ БУДЕ СОМНИЦЪ . А
ИЖЕ РЕЧЕ ЮРОДЕ ПОКИНЕН
БУДЕ ГЕЕНЪ ОГНЕНИИ .

Второе . **Р**ечено бы
сть древни . не прелюбы
сотвориши . азъ же гла
вамъ , ꙗко великъ иже
во зри наженъ , коеже
во жделѣтнеа , оуже
любьствова снєю верцы
своемъ . Третье
Речено бысть древни
иже аще прѣстн жено
вою , да дастъ ен ли

распѣстныи, я зъже
глю вамъ. ꙗко великъ
ѡпуща ли жену свою,
развѣ словесе любодѣи
наго, творитъ ю любо
дѣиствовати. иже пѡ
щеницу понме, прелюбо
дѣиствѣе. Четвертое.

Речено бысть дреи.
некогда покленишиа.
во да си же гви клятвы

ТВОА, АЗЪ ЖЕ ГЛЮБАМ,
НЕКЛАТНСА ВСАКО
НИНКОМЪ, ЯКО ПРТОЛЪ
ЕСТЬ БЖІН. НИЗЕМЛЕЮ,
ЯКО ПОНОЖІЕ ПОГЪ ЕГО
ЕСТЬ. НИІЕРАМО, ЯКО
ГРА ЕСТЬ ВЕЛИКАГО ЦРА.
НИЖЕ ГЛАЗОЮ СВОЮ ПОІСА
НІ ІНСА. ЯКО НЕМОЖЕШ
ЕДИНАГО ВЛАСА БІЛА ИЛИ
ЧЕРНА СОТВОРИТИ

БѢДНѢ СЛОВО ВАШЕ, ЕИ,
ЕИ. НИ, НИ. ЛИШШЕЖЕ
СЕЮ, ШЛЫКАВАГО ЕСТЬ.

ПЯТОЕ. **Р**УЧЕНОБЫСТЬ
ДРЕВНИМ, ОКО ЗАОКО,
ИЗЪБЪ ЗАЪБЪ. АЗЖЕ
ГЛЮ ВАМЪ, НЕПРОТНВ
ТНЕСА ЗЛЪ. НО АЩЕ Т
КТО ОУДАРНТЪ ВЪ Д
СНЮ ТВОЮ ЛАНИТЪ,
ОБРАТН ЕМУ НАРУТЮ.

И ХОТЯЩЕМЪ СЪДНУТИ
СА СТОБОЮ ИМАТИ НЕМА
ТВОИ ВЪЗЛТИ, ПЪСТИ
ЕМЪ ИХИГОНЪ . ІАЩЕ
КТО ТЪА ПОУДИ НАПО
ПРИЦЕ ЕДИНО, ИДИ СНИ
ДВА . ПРОСЯЩЕМЪ ОУТЪБ
ДАН . И ХОТЯЩЕМЪ СЪТ
БЕЗЛТИ, НЕ СЪВРАТИ .
ШЕСТОЕ . **Р**ЕЧЕНО БЫ
ІТЬ ДРЕВНИ, ВОЗЛЮБИШ

БЛИЖНАГО СВОЕГО , И ВО
ЗНАВИДИШИ ВРАГА СВО
ЕГО . АЗЖЕ ГЛЮ ВАМЪ ,
ЛЮБИТЕ ВРАГИ ВАША ,
БЛВИТЕ КЛЕНЦА ЛВЫ ,
ДОБРО ТВОРИТЕ НЕНАВИ
ДАЩИМЪ ВАСЪ , И МСО
ЛНТЕСА ЗАТВОРАЩА
ВАМЪ ПАКОСТЬ , И ГОНА
ЩА Л ВЫ . ДА БУДЕТЕ СЫ
НОВЕ ШЦА ВАШЕГО ИЖЕ

ЕСТЬ НАБЕСѢХЪ . ЯКО
СЛНЦЕ СВОЕ СІАТИ ТВОРИ
НАСЛЫА ИБЛГІА , ИДО
ЖДИТЪ НАПРАВЕДНЫА
И НАНЕПРАВЕДНЫА . АЩЕ
БО ЛЮБИТЕ ЛЮБЛЦАА ВА
КДЮ МЗДѸ ИМАТЕ ; НЕИ
МЫТАРЕЛИ ТОЖДЕ ТВО
РАТЪ ; НАЩЕ ЦѢЛѸЕ
ТЕ ДРУГИ ВАША ТОКМО,
ЧТО ЛИШШЕ И ТВОРИТЕ .

НЕНА ЗЫЧНИЦЫ ЛН ТАКО
ЖДЕ ТВОРАТЪ ; БУДѢ
ТЕ ОУБО ВЫ СОВЕРШЕНН ,
НАКОЖЕ ШЦЪ ВАШЪ СОВЕ
РШЕНЪ ЕСТЬ .

БЕВАТЬ БЛАЖЕНСТВЪ
ИС ХМЪ ГДѢМЪ НШНМ
ПРЕДАНА НА . МА . ГЛА . Е .

ПЕРВОЕ . **Б**ЛАЖЕНИ НИИ
ЩІИ ДХОМЪ , НАКО ТѢХ
ЕСТЬ ЦРТВО НБНОЕ .

Второе . Блажен
плачущий , яко тин оу
тѣшатъся .

Третье . Блажен
кротцын , яко тин на
сѣдѣтъ землю .

Четвертое . Блажен
алчущий и жаждущий
правды , яко тин насы
тѣтъся .

Пятое . Блажен

МЛТНВІИ , ІАКО ТІИ ПО
МИЛОВАНН БУДУТЪ .

ШЕСТОЕ . **Б**ЛЖЕНН
ЧИСТІИ СРЦЕМЪ , ІАКО
ТІИ ВГА ОУЗРАТЪ .

СЕДМОЕ . **Б**ЛЖЕНН МИ
РОТВОРЦЫ , ІАКО ТІИ
СНОВЕ БЖІИ НАРЕКУТЕСЯ .

ОСМОЕ . **Б**ЛЖЕНН ИГНА
НИ ПРАВДЫ РАДИ , ІАКО
ТІИ ЕСТЬ ЦРТВО НЕБНОЕ .

ДЕВЯТОЕ . **Б**ЛЖЕНН
БУДЕТЕ , ЕГДА ВОЗНЕНА
ВИДА ВАСЪ ЧЛЦЫ , НИЗ
ЖЕНУТЪ И РЕКУТЪ ВСА
СОЛЪ ГЛАГОЛ НАВЫ ЛЖУ
ЩЕ , МЕНЕ РАДИ . РАДУЙТЕ
СА И ВЕСЕЛИТЕСА , **И**АКО
МЗА ВАША МНОГА ЕСТЬ
НА НЕБЕ . **И**МОН ДОБРОДѢ
ТЕЛИ БГОСЛОВІА , ИЛИЖЕ
БГЪ ВОУАЩЕ ПОУИТАСА .

А, КОРИ . ГЛАВА . ГІ .

ВѢРА, НАДЕЖА, ЛЮБО
ВЬ . ЧЕТЫРИ ДОБРОДѢТЕ

ЛИ ЕУЛЬСКІА . ГИ, ГЛА .

В . ПРЕ, СОЛО . ГЛА . И .

ИЗРОСЕТЬ, ЦѢЛОМРІЕ,
ПРАВДА, ИМѢЖЕТВО .

ВЕДМТАН НОВАГО ЗАВѢ

ТА . КРЩЕНІЕ, МИРОПОМА

ЗАНІЕ, ЕУХАРИСТІА, ПО

КАДНІЕ, ЧИ, ЖЕНИТВА,

Бл҃гословеннѣ . Седмѣ
даровъ дѣла ст҃аго .

Исаїа , глава , аї .

Тремрость , разумъ ,
сшвѣтъ , крѣпость ,
вѣдѣнїе , бл҃гочестїе ,
страхъ бжїи .

Девять плодовъ дѣла
чл҃вчѣ ш҃а ст҃аго бл҃го
дати , внемъ раждаю
щїе . пѣ . гла , е .

ЛЮБОВЬ , РАДОСТЬ ,
МИРЪ , ДОЛГОТЕРПѢНІЕ ,
БЛАГЪ , МЛРДІЕ , ВѢРА ,
КРОТКОСТЬ , ВОЗДЕРЖА
НІЕ . СЕДМЪ ГРѢХОВ
ПЛЖУАНШИНХЪ .

КАСІАНЪ , РЕ . **К**РЕВО
ВѢСІЕ , СТЪДОДѢЛНІЕ ,
СРЕБРОЛЮБІЕ , ГНѢВЪ ,
ОУНЫНІЕ , ПЦЕСЛАВІЕ ,
ГВРДОСТЬ .

СѢДМЪ ДѢЛЪ МЛДІА,
МА . ГЛА , КЕ . ТО . ГЛА , А .

ЖАДНАГО НАПИТАТИ ,
ЖАДНАГО НАПОИТИ , НА
ГАГОЩДѢТИ , ОУЗНИКА
СВОБОДИТИ , БОЛНАГО ПО
СВѢТИТИ , СТРАННАГО
ВДОМ СВОИ ВВѢСТИ , МЕ
РТВАГО ПОГРЕБѢСТИ .

МРИ ДОБРЩДѢТЕЛИ ДО
БРОТВОРЕНІА . ТИ , ГЛА ,

В. ЮАННА, ГЛАВА, ВІ,
ПЛТВА, ПОСТЪ, МИ
ЛОСТЫНА.

Три свѣты гни
МА. ГЛАВА, АІ. ЛД,
ГЛА, А. ДЪА, ГЛА. А.

ВИЩЕТА ПРИБОЛНАА,
ЧИСТОТА ВЪЧНАА, И
ПОСЛУШАНІЕ СОВЕРШЕННОЕ
ЧЕЛОВѢКЪ БГА РАДИ СВѢ
ЩАННОЕ. ПРАВДА

ЕСТЕСТВЕННАА . МА
ГЛА , 5 . ЛУ . ГЛА , 3 .

СИЦЕ ТВОРИТИ ЧЛКВ,
ЯКОЖЕ НАМЪ СЪНН ТВО
РИМО БЫТИ ХОЩЕМЪ .

ПРАВДА ЗАКОННАА .

УЛО . ЛГ . ПРЕСТАТИ
СЪЗЛА , А ТВОРИТИ БЛГОС .

ПАТЬ ЧУВСТВЪ ТЪБЛЕ
СНЫ . ВИДѢНІЕ , СЛЫША
НІЕ , СЪОНАНІЕ , ВЪЗШЕ

НІЕ , О С Л А З А Н І Е .

Ч Е Т Ы Р Е В Е Щ И П О С Л Ъ Д Ы
Н І И . С М Е Р Т Ъ , С Ъ Д Ъ ,
Г Е С Н Н А , Ц А Р Т В О Н Ъ М О Е .

П Р И Т Ч И , К В .

БЫНУ МОИ ПРИКЛОНИ
ОУХО ТВОЕ И ПОСЛУШАИ
СЛОВЕСА МЫХЪ , И ПРИ
ЛОЖИ СРЦЕ ТВОЕ КНАУ
ЧЕНІЮ МОЕМУ , ПОНЕЖЕ ОУ
КРАСИТЪ ТЕБЕ . АЩЕЛИ

СОХРАНИШИ А ВЪПАМА
ТИ ТВОЕИ , ИРАМНО
ЖИТЕА ВОУСТѢХЪ ,
ТВОИХЪ , ДАБДЕТЬ
ВЪЗЪ НАДЕЖДА ТВОА .
НЕСОТВОРИ НАСНІА ОУ
БОГОМЪ , ПОНЕЖЕ ОУВО
ГЪ ЕСТЬ . И НЕСТИРА
НИЦАГО ВОВРАТѢХЪ ,
ІАКО СЪДНТИ БДЕТЬ
ГЪ КРИВДЪ ЕГО .

ПРИТЧА КГ . **В**ЕДОУТЫ
КАИСА МЕЖЕН ЧЮЖИ , И
НАПОЛЕ ШРОУТЫ НЕКОУ
ПЪИ , ПОНЕЖЕ МЕТНИТЕЛЬ
ИХЪ СИЛЕНЪ ЕСТЬ . ИЖЕ
СЪДАНТИ БЪДЕТЪ ПРОТИ
ВЪ ТЕКЪ КРИВДЪ ИХЪ .
ДА ВЪЗНИДЕТЪ КЪ НАОУ
ЧЕНІЮ СРЦЕ ТВОЕ , НОУ
ШИ ТВОИ КЪ СЛОВЕСЕМЪ
РАЗУМА . СЫНЪ МОИ

БѸДЕТЪЛИ МѸДРА ДША
ТВОА , РАДОВАТНЕСА БѸ
ДЕТЪ СТОБОЮ СРЦЕ МОЕ ,
И ВЕСЕЛИТНЕСА БѸДУТЪ
ЛАДВИ МОИ , ВНЕГДА ПРА
ВДѸ ВОЗГЛЮТЪ ОУСТА
ТВСА . ДА НЕ НАСЛѸДѸ
ТЪ СРЦЕ ТВОЕ ГРѸШНИ
КОВЪ , НО ВЪСТРАСТЬ
БЖІИ ПРЕБѸДИ ВЕСЬ ДНЬ .
БѸДЕШИ ОУБО ИМѸЮЩА

НАДЕЖДА ВЪ ПОСЛѢДНІИ
ЧАСТЬ . ИУАНІЕ ТВОЕ
НЕ ѿИМЕТСЯ ѿ ТЕБЕ .
ПОСЛУШАИ СЫНЪ НЕБЪДИ
МЪДРЪ . ИСПРАВИ МЫ
СЛЬ ТВОЮ ПОПУТИ ПРА
ВОМЪ . ПОСЛУШАИ ѿЦА
ТВОЕГО ИЖЕ ТѢА РОДНА
И НЕ ПОГОРДИ МАТЕРІЮ ТВО
Ю . ПРИЛОЖИ СЫНЪ МОИ
А СРЦЕ ТВОЕ КО МНѢ . ЮЧИ

Г
І

70.

твой путь мой хъ
дасо глѣдаютъ .

притча , ка .

Сынъ ѿждь медъ по
неже есть добрын , не
тъ медовъ сладокъ есть
гортани твоему . та
коже и плочка мрости
дши твоеи . понцешн и
обращешн , и мѣтн въ
дешн въ послѣднѣ днѣ

НАДЕЖДА , И НАДЕЖДА
ТВОЯ НЕ ПОГИБНЕТЕЪ ѿ
ТЕБЕ . КЪ ВАМЪЖЕ ѿЦЫ
НОУЧИТЕЛИ ТАКО ГЛАГО
ЛЕТЪ . НЕ ѿИМАИ ѿДЪ
ПИСА ТВОЕГО КАЗНИ ,
БЕЗЪМІЕБО ЕСТЬ ПРИВЪ
ЗАНО ВЕРЦЫ ОТРОЧАТЕ .
ЖЕ ЗЛОМЪЖЕ НАКАЗАНА
ИЗЖЕНЕШИ ЕГО . ДѢТН
ЩЪ ИЖЕ ДАЮТЪ КОАН ЕГО

НА ПОСЛАВЬ ДОКЪ ПОСРАМО
ТИТЬ МАТЕРЬ СВОЮ
АЩЕ ЛИ НАКАЖЕШИ ЕГО
ЖЕ ЗЛОМЪ НЕОУМРЕТЬ
ШТОГО. ТЫ БО ЖЕ ЗЛОМ
БІЕШИ ЕГО АЩЕ ЖЕ
ЕГО ШАДА ИЗБАВИШИ
АЩЕ ТЫ ВЪ ЮНОСТИ НА
КАЖЕШИ ЕГО. ЛОНЪ ОУПО
КОИТЪ ТЕБЕ НА СТАРОСТЬ
ТВОЮ. ТЫ БЪ МЖЕ НА ПЛЪ

СНЦЕ ГЛАГОЛЕНЪ . ЗА, СЛВ .

УДА ПОСЛУШАЙТЕ СВОИ
ХЪ РОДИТЕЛИ ОУБ . ЕЖЕ
ЕСТЬ ПЕРВА ЗАПОВѢДЬ
ВООБЩТОВАНИИ . ДАБГО
ВЪДЕТЪ ВАМ , НЕБЪДЕТЕ
ДОЛГОЛѢТНЫ НА ЗЕМЛИ .

ОЦЫ НЕРАЗДРАЖАЙТЕ
УДА СВОИХЪ . НО ВОСПИ
ТАЙТЕ ИХЪ ВНАКА ЗА
НИИ , НОУЧЕНИИ ГНИ .

ВСТРАСѢ БЖІИ . ВМИЛО
СТИ , ВЪБАГОРАЗУМІИ ,
ВЪМИРНОМУДРІИ , ВЪ
КРОПОСТИ , ВДОЛГОТЕ
РПѢНІИ . ПРТЕМАЮЩЕ
ДРУГЪ ДРУГА , ИПРОЩЕ
НІЕ ДАРУЮЩЕ . АЩЕ КТО
ККОМУ ПОРЕЧЕНІЕ ИМАТЬ
ЯКОЖЕ ІХС ДАРОВА НА ,
ТАКО И ВЫ . НАДОВЕѢМИЖЕ
СИМИ СЪЛЖИТЕ ЛЮБОВЬ

ИЖЕ ЕСТЬ СОЮЗЪ СОВЕРШЕ
НІЮ. ИЛИ БЖІИ ДАРАЗ
ДѢЛАЕТСЯ БОРЦЕХЪ
ВАШИХЪ, ВНЕЖЕ И ЗВАНІИ
БЫТЕ, ВОЕДИНОТВО.
НЕБЛОДАРИИ БЫВАТЕ,
СЛОВО ХВО ДАВ СЕЛАЕТСЯ
БЪВАСЪ БОГАТНО ВО ВСА
КОИ ПРЕМОСТИ ОУЧАЩЕ
ИНАКА ЗУЩЕ СЕБЕ, ВО УА
ЛМѢХЪ И ПРѢНІИХЪ.

И ПЬЕНЕХЪ ДХОВНЫХЪ,
ОБАГТИ, ПОУЩЕ ВЪ
СРЦАХЪ ВАШИХЪ ГВИ.

ЗА
СОБ
МОЛЮЖЕ ВЫ БРАТІЕ,
НАКАЗУЙТЕ БЕЗУМНЫ
А, ОУТѢШАЙТЕ МАЛО
ДУШНЫ А, ПОСНТЕ НЕМО
ЩАНЫ А, ДОЛГОТЕРПИ
ТЕ ВО ВСѢХЪ. БЛЮДИТЕ
ДА НЕ КТО СЛА ЗАСЛО КО
МУ ВОЗДАСТЪ. НО ВСЕГДА

БЛГОЕ ГОНИТЕ, НИК ДРУГЪ
ДРУГЪ, НИКОВСЬМЪ . ВСЕ
ГДА РАДУИТЕСЯ НЕПРЕ
СТАННО МОЛИТЕСЯ, ОВСЕ
МЪ БЛАГОДАРЕТВОДИТЕ .
СЕБО ЕСТЬ ВОЛА БЖІА
ОУГЪ ІСЪ ВВАСЪ . ДУХА НЕ
ОУГАШАИТЕ . ПРЧЕСТВА
НЕОУКАРАИТЕ . ВСАЖЕ
ИСКУШАЮЩЕ, ДОБРОСОДЕ
РЖИТЕ . ШВЕАКАГО

ВНДѢНІА СЛА ОГРЕБАН
ТЕСА . СЛМЖЕ БГЪ МИ
РА ДЛОСТНІТЪ ВАСЪ СО
ВЕРШЕНЪ ВОВСЕМЪ . НВСЕ
СОВЕРШЕНЪ ВАШ ДХЪ . И
ДША НТЪЛО НЕПОРОЧНО
ВПРИШЕСТВІЕ ГА НАШЕГО
ІСА ХА ДАСОБЛЮДЕТЪ .
ПРІГЧН СОЛОМОНИ .
НАЧАЛО ПРЕМЪСЛНЕТРА
ХЪ ГНЬ , РАЗУМЖЕ БЛГЪ

ТВОРАЩИМ Ю . СЛЫШИ
СЫНЪ НАКАЗАНИЕ ТОВА
ТВОЕГО И НЕ ШРИНИ НАКА
ЗАНИЕ МАТЕРЕ ТВОЕА .
ВЪ НЕЩЕ БО БЛАГТИ ПРИ
МЕШИ НА ТВОЕМ ВЕРСЬ
И ГРИВНЪ ЗЛАТЪ ОСВОЕН
ВЫН . СЫНЕ ДА НЕ ПРЕЛЬ
СТАТЪ ТЕБЕ МУЖИ НЕЧЕ
СИГЫН . НЕ ВОСХОЩИНЖЕ .
АЩЕ ОУМОЛАТЪ А ГЛЦЕ .

ПОИДИ СНАМИ ПРИЧАСТИ
СА КРОВИ . ПОКРЫЕМЪ
ЖЕ ВЪЗЕМЛИ МУЖА ПРА
ВЕДНА БЕЗЪПРАВДЫ .
НЕХОДИ ВПЪТЬ СНИМИ
ОУКЛОНИЖЕ ПОГЪ ТВОИ
ШЕПЕЗЪ НХЪ . СЫНЕ
АЩЕ ПРИМЪ ГЛАГОЛЫ
МОА И ЗАПОВЪДИ ВСЕБЪ
СЪКРЫЕШИ . ПОСЛУШАЕТЪ
ПРЕМОУСТИ ТВОЕ ОУХО ,

И ПРИБЛЮЖИШИ СРЦЕ СВОЕ
РАЗУМУ . СЫНЕ ДА НЕ ПО
СТИГНЕТЪ ТЯ , СОЛЪ
СВѢТЪ , ОСТАВЛА ОУЧЕ
НІЕ ЮНОСТИ . ПУТІЕ БО
НЕЧЕСТИВЫХЪ ѿЗЕМЛА
ПОГИБНУТЪ . СЫНЕ ,
АЩЕ ПРЕМРЪ БУДЕШИ ,
СВѢТЪ ПРЕМРЪ БУДЕШИ ,
^{или} ИСКРЕННЫМЪ СВѢТМЪ ,
АЩЕ ЛИ СОЛЪ БУДЕШИ ,

ЕДИНЪ ПОУЧЕРПЕШИ СЛА
А . СЫНЪ НАКАЗАНЪ ,
ПРЕМЪДРЪ БУДЕТЪ .
БЪЕМЪЖЕ , РАВЪСТВО
БУДЕТЪ . СЫНЪ ПРЕ
МЪДРЪ , ВЕСЕЛИТЪ ШЦА .
СЫНЪЖЕ БЕЗЪМЕНЪ ,
ПЕЧАЛЬ МАТЕРИ . ИЖЕ
ЩАДНУТЪ ЖЕЗЪ СВОИ ,
НЕ НАВИДИ СЫНА СВОЕГО .
ЛЮБА И ПРИАТЪЖНО

НАКАЗУЕТ. ОКЛЕВЕТАМ
ОУБОГАГО РАДРАЖАЕТЪ
СОТВОРШАГО И . АНЖЕ
ЧТЕЕТЪ НИЩАГО , ЧТЕ
ЕТЪ СОТВОРШАГО И .

НЕБЕЗЪ СТРАХОВЪ .

ВЕЛИКА ПРЕМУДРОСТЬ
ШГА . НЕНИМЪ ЕСТЬ .

ВОВЪКИ .

НАЧАЛО ПРЕМУДРОСТИ

БОАТНЕСА БГА .

Чадо аще прнетъ спашеши
работати гвнбгъ, оуго
товн дшш свою вонскъ
шеніе . Чгын шца,
очнегитъ грѣхн . Іако
сокрѡвища , просла
влла мтръ свою , чадо
заступи въ старостн
шца своего , и не обкорби
его въ животѣ его .
не вниелъ пощцати

БОЛѢЩА . СМНИ БО БО
ЗЛЮБЛЕНЪ БУДЕШИ .
ВОВЕЪХЪ СЛОВЕСЪХЪ
СВОИХЪ ПОМИНАИ ПОСЛѢДЪ
НАМЪ СВОА . И ВОВѢКИ
НЕСОГРЕШИШИ .

СВОА ЕСТЬ ШЦЕ ХОТѢ
ЩИ БЛАГОУЧНО ВОСПИТОВА
ТИ ЧАДА . ПРИЗВА
ТОВА ЕНА СВОЕГО РЕЧЕ СНЪ
АЩЕ ОУМРЪ ПОГРЕБИ МА .

АІ

И да не презриши мѣре
гвеса . чти ю во вса
дни живота итвори
оудное ен . и да не
оскорбиши ю .

Вспомани сынъ яко
мнози бѣды терпѣла
естя тебѣ ради во чревь .
егда же и та оумретъ ,
погребеша ю близъ
мене во гробѣ .

Въведе́ки дни ча́добуди́
и́мѣа воо́умѣ́ га́ бѣа́
нашего́ , и нехо́щи грѣ́
хѹ́ и зѣво́лнѣти . и пре
стѹ́пнѣти . Заповѣ́ди
его́ , и пра́вду́ твори́ во
всѣ́ дни жи́вота твое
го́ . и да нехо́диши пу́
те́мъ непра́вды́мъ .
За не́твори́ а́щѹ́ти и́стинѹ́
нѹ́ оуспѣ́ютъ тѣ́са

дѣла твоа , и всѣмъ
творящимъ правду .
шмѣнн твоихъ ,
твори мѣтвлю . и да не
свратиши лица тво
его ни шединаго оубо
гаго , и ш тебе не свра
титса лице бжје .
вонми себѣ ену вовекъ
хъ дѣла хъ твои
хъ , неуди наказанъ

М
ВЪСЕ ЖИТІИ ТВОЕМЪ .
НЕЖЕ : НЕПРАВДИШИ НИ
КОМУЖЕ ТВОРИ . ВНА
ВПІАНИЕСТВО ДА НЕ ПІЕШИ ,
ИДА НЕДЕТЪ СТОБОЮ ПЪ
АНЪСТВО ВПІТЬ ТВОИ .
ХЛѢБЪ ТВОИ ДА ВАН
АЛУЮЩЕМУ , НОДѢА
НІА ТВОА НАГНИМЪ .
ВСЕ ЕЖЕ АЩЕ И ЗБЫВАЕТЪ
ТИ , ТВОРИ МАТНЮ ,

И ДА НЕ ЗАВИДИТЪ ОКО
ТВОЕ ВНЕГДА ТВОРИ
ТИ ТИ МНОГОТЫНЮ .
РА ДРОБИ ХЛѢБЪ ТВОИ НА
ПОГРЕБЕНІИ ПРАВЕДНЫ И
МЕДАЖДЪ ГРѢШНИКѢ . СО
ВѢТА СЪ ВСАКАГО МЪДРА
ГО ПОИЩИ , И ДА НЕ НЕБРЕЖЕ
ШНО ВСАКО СОВѢТЪ ПОЛЕ
ЗНѢМ . И НА ВСАКО ВРЕМЯ
БЛГОСЛОВИГА БГАТЪ ВСЕГО ,

Испроси оу него ꙗко да пу-
ти твоя оуправитъ .
И вса стеза твоя исто-
вѣти твоя оуправ-
итъ . Зане всакъ
ѡзвѣкъ ѡнимаетъ совѣ-
та , но самъ гь дасть
вса блага . Никого хо-
цетъ смиръ дѣтъ , ꙗко
же хоще . ниѣ снѣ по-
мани заповѣданноа .

И ДА НЕ ИСТРЕВЛЕНИ БУДУТ
ШЕРЦА ТВОЕГО . И ДА НЕ
ОУБОИШИСЯ СЫНЕ ЯКО
ОБНИЩАХОМЪ . МНО
ГАТИ СЪТЪ АЩЕ БОИШИ
СА БГА , И ШЕСТУПИШИ
ШВЕАКОГО ГРѢХА . И СО
ТВОРИШИ ОУГОДНОЕ ПРЕ
ДНИМ . И ШЕВѢЩА ПОВІА
РЕЧЕ . ШЕ СОТВОРИЮ БЕА
БЛИКА ЗАПОВѢДА МН ;



СКАЗАНИЕ . КАКО СОСТА
ВИ СТЫИ КИРИЛЪ ФИЛО
СОФЪ АЗБУКУ , ПОЯЗЫ
КУ СЛОВЕНЬСКУ . НИКНИ
ГИ ПЕРЕДЕ , УГРЕЧЕСКИХ
НА СЛОВЕНСКИИ ЯЗЫКУ .
ВРЕЖДЕ ОУБО СЛОВАМИ
ЕЩЕ БУЩЕ ПОГАНИ
НИМАХУ ПИСМЕНИ .

но чертамъ и нарѣзань
ми читаша и гадаша,
исрѣивше жеса, и нужда
худа римскимъ и гре
ческимъ писменъ писа
ти, словенскимъ рѣчь
безъ оустроенїа, но
како можетса словенъ
скѣи писати добръ,
греческимъ писменъ,
бгѣ, или живогѣ,

ИЛИ СЕЛО , ИЛИ ЦЕРКОВЬ ,
ИЛИ ЧАДНІЕ , ИЛИ ЧЕЛО
ВѢКЪ , ИЛИ ШИРОТА .
ИЛИ ЩЕДРОТЫ , ИЛИ
ОУДЪ , ИЛИ ЮНОСТЬ ,
ИЛИ ЯЗЫКЪ , ИЛИ ЯДЪ
ИЛИ ПОДОБНА СМЪ .
ИТАКО БЫША МНОГА
ЛѢТА . ПОТОМУЖЕ
ЧЕЛОВѢКОЛЮБЕЦЪ БГЪ
СТРОА ВСА НАПОЛЗУ

И НЕ ОСТАВЛЯА ЧАУКАГО
РОДА КЕЗУМА, ПО
ВСА НАРАЗУМ ПРИВОДА
ИСПЕЕНІЕ. ПО ИМ ЛОВАВЪ
РОДЪ СЛОВЕНЬСКІИ. ПО
СЛАВЪ ИМЪ СТАГО КОНЬ
СТАНТИНА ФИЛОСОФА,
НАРИЦАЕМАГО ВОМНИШЕ
СКОМЪ ЧИНЪ КИРИЛА.
МУЖА ПРАВЕДНА ИСТЪ.
ИСОТВОРИ ИМ АН, ПИСМЕ.

ОБА ОУБО ПОЧИНУ ГРЕЧЕ
СКИХЪ ПИСМЕНЪ , ОВА
ЖЕ ПОСЛОВЕНСТЕН РЪЧН .
ШПЕРВАГОЖЕ НАЧЕН ПОГРЕ
ЧЕСКИ . ОНИ ОУБО АЛФА ,
СЕНЖЕ АЗЪ . НАЧАТОКЪ
ОБОВОГО ЕДИНЪ . ИТАКОЖЕ
ОНИ ПОДОБЛЫШЕСА ЖИ
ДОВЪСКИ ПИСМЕНОМЪ СО
ТВОРИША . ТАКОЖЕ Ю
НЪ ГРЕЧЕСКИ . ЖИДОВЕБО

первое писма имѣтъ,
алефъ, еже скажетъ
оученіе. ꙗко же вводи
мудѣтницѣ оучитиса
глаголючѣ, еже естъ
алефъ. и грѣцы подоба
ще атомѣ рѣша алафъ,
исподобивша реченіе ска
заніа жидовска грече
скомѣ. да рече мудѣтницѣ
во оученіа мѣстоици

М
АЛФА БО Г Л Е Т С Я Г Р Е Ч Е С К И
И З Ы К О М Ъ Е Ж Е Е С Т Ъ
И Ц И . И Т К М П О Д О Б А С Я
С Т Ы Н К И Р И А . С О Т В О Р И П Е
Р В О Е П И С М А А З Ъ . Н О Т А К О
П Е Р В О М У С Ъ Ц У П И С М Е Н И
А З Ъ Т О Б Г А Д А Р О В А Н У Р О Д У
С Л О В Е Н Ъ С К У Н А Т О В Е Р Ж Е Н І Е
О У С Т Ъ . В Р А З У М Ъ Д Ъ
П Е М О У Ч А Ц И С Я В Ъ К В А ,
Т О Е С Т Ъ С Т А Т И К В А М Ъ .

БЕЛИКИМЪ РАДВИЖЕНІЕ
ОУСТЪ ВОЗГЛАСИТСА
А ОНА ПИСМЕНА МАЛОМЪ
РАЗДВИЖЕНІЕМЪ ОУСТЪ
ВОЗГЛАСАТСА, И СПЕ
ВЪДАТСА. СЕЖЕ СЪТЬ
ПИСМЕНА СЛОВЕНЬСКА
ЕЩЕ ИХЪ ПОДОБАЕТЪ
ПИСАТИ И ГЛАГОЛАТИ,
А Б В Г Д, И ПРОЧА. СІА
ЖЕ СЪТЬ ПОДОБНА ПРЕ

ЧЕСКИМЪ ПИСМЕНЫМЪ .

А В Г Д Е З Н Д І К

Л М Н З О П Р С Т

Ѹ Ф Х Ѳ Ѡ , А ЧЕТЫРЕ

НАДЕСАТЬ ПОСЛОВЕНЬСКО

МУ ЯЗЫКУ , ИЖЕ СЪТЪ

І А , В Ж С Ц Ч Ш

Щ Ъ Ы Ь Ѣ Ю Я Л .

И БЪЦІИЖЕ ГЛЮТЪ , ПО

ЧТО ЕСТЬ , А И ПИСМЕН

СОТВОРИЛЪ . МОЖЕБЕВА

ИМЕНЬШИ ТУГО ПИСАТИ
ЯКОЖЕ ИГРЕЦЫ, КД МИ
ПИСМЕНЫ ПИШУТЪ. НЕ
ВЪДАТЪ ИЗВЪСТНО КО
ЛИЦЕМИ ПИШУТЪ. ЕСТЬ
БО ОУМН, КД, ПИСМЕНЪ,
НО НЕ НАПОЛНЯЮТСЯ ТЪ
МИ КНИГИ. И ПРИЛОЖИ
ЛИ СЪТЪ ДВУХЪ ГЛАСНЫ
ХЪ, АИ, И ВЪ ЧИСЛЪ ХЪ
ТРИ. ШЕСТОЕ ИДЕВАТЬ

ДЕСАТНОЕ , ИДЕВАТЬ
СОУТНОЕ , ИСОБЕРЕТСА
ИХЪ , АИ . ТЪМЖЕ ТО
МЪ ПОДОБНО ИВТОИЖЕ О
БРАЗЪ , СОТВОРИ СТЫИ
КИРИЛЪ , АИ , ПИСМЕН .
СЪТЪ ИБЦЫИ ГЛЮЩЕ
ЧЕМЪ СЛОВЕНЬСКАА , ПИ
СМЕНА , НИБО ТЪХЪ
БГЪ СОТВОРИ , ИНАГЪ ,
ИНСЪТЪ ЗАКОННИ ИАГО

ЖИДОВЬСКАА И ЕЛЛИНЬ
СКАА . ИЖЕ СЪ ЗАКОНА
СЪТЪ ПРѢЛЪТНЫ БГОМ .
ИМНАГЪ ТАКОВИ ИАКО
ЕДИНЕМЪ ИМЪ СОТВОРИ
БГЪ ПИСМЕНА . И НЕВѢ
ДАТЪ ЧТО ГЛАГЪТЪ СЪ
КАЛНИИ . ИАКО ТРЕМИ
ИАЗЫКИ ТОКМО БГЪ ПОВЕ
ЛѢ КНИГАМЪ БЫТИ РЪ
ША . ИАКОЖЕ И ВО ЕУАЛІИ

ГЛЕТСА , ИЖЕ БѢ ПТИ
ТЛА НАПИСАНА НА КРѢТѢ
ГНИ . ЕВРЕНСКИ , ИГРЕЧЕ
СКИ , ЛАТВИНСКИ . А СЛО
ВЕНЬСКИ НѢСТЬ ПЪ .
ИТОГО РАДИ ГЛЮТЪ НЕ
СЪТЪ СЛОВЕНСКІА КНИГИ
ШЕГА . НО ЧТО ВОЗГЛЕ
МЪ КИТАЦКМЪ БЕЗЪМ
НЫМЪ . ОБАЧЕ ДА РЕЧЕМЪ
КНИМЪ ШЕГАГО ПИСАНІА .

ИКОЖЕ ИМОУЧИХОСА ИАКО
ВСА ВОЗМОЖНА БУТЬ
СВГА АНЕСИНАГО, ИНО.
ИКОЖЕ И ПСАЛОМНИКЪ
КЛЕТЪ, ХВАЛИТЕ ГА
ВСИ ИАЗЫЦЫ, И ПОХВАЛИ
ТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ. АНЕСИ
ЕДИНЕМИ ТРЕМИ ПИСМЕ
НЫ, ИАЗЫКА. ИАКОЖЕ
СОНУ БАСНОСЛОВА, НЕСО
ТВОРИ БГЪ ЖИДОВЬСКА

ИЗЫКА ПРѢЖДЕ . НИ ЕЛЛИ
НЬСКА , НИ РИМСКА , НИ
СИРИКІИ , НИ МЖЕ АДАМЪ
ГЛА . НИ ШАДАМА ДО ПО
ТОПА ТОН СА ИЗЫКЪ
ГЛАГШАШЕ . НИ ПО ПОГО
ПЪ РАЗДѢЛИ БГЪ ИЗЫ
КИ . ПРИСТОЛПОТВОРЕ
НИИ ИАКОЖЕ ПИШЕТЪ .
РАЗМѢШЕНО МЖЕ ИЗЫ
КОМЪ , ИАКОЖЕ ИЗЫЦЫ

РАЗМЕСИШАСА . ТАКО
И ПРАВИ КОБЫЧАН , ЮУ
СТАВЫ , И ЗАКОНИ , И
ХИТРОСТИ НАКОНЖДО
ЯЗЫКИ . ЕГИПТ А ПОМЪ
ОУВО ЗЕМЛЕМЪРІЕ . ПЕРСО
МЖЕ И ХАЛДЪОМЪ , И
АСИРИЕМЪ , СВЪЗДОУЧЕ
ТІЕ , ВОЛЪШВЕНІЕ , И ЧА
РОТВОРЕНІЕ , И ВСА ХИ
ТРОСТЪ ЧЛЧА . ЕВРЪЕМЖЕ

СТЫА КНИГИ ВНИХЖЕ
ЕСТЬ ПИСАНО, ЯКО БГЪ
НКО И ЗЕМЛЮ СОТВОРИ
И ВСА ЯЖЕ НА НЕИ, И ЧЕ
ЛОВѢКА, И ВСА ПО РАДУ
ЯКОЖЕ ПИШЕТЪ. ЕЛЛИ
ИШМЖЕ ГРАМАТИКІА,
РИТОРИКІА, И ФИЛОСО
ФІА. НО ПРЕЖДЕ СЕГО
ЕЛЛИНИ НЕ ИМѢАХУ СВО
ИМЪЯ ЗЫКО ПИСМЕНЪ,

НО ФИННЧЕСКИМИ ПИСМЕ
НЫ ПИСАХУ СВОЮ РѢЧЬ И
ТАКО БЫША МНОГА ЛѢ
ТА . ПАЛАМИДЪ ПОСЛѢ
ДИ ПРИШЕДЪ ИНАЧЕНЪ
СЪАЛЪФЫ , СИ , ПИСМЕН
ТОКМО ЕЛЛИНОМ ОКОРѢ
ТЕ . ПРИЛОЖИЛИЖЕ ИМ
КАДМОСЪ ИМЛИКІИ ПИ
СМЕНА , Г . НЕОСТАВИ
ШАСА , ДІ , ПИСМЕНЪ .

И ПИСАХЪ ТѢМНИ ПИСМѢ
НЫ ЛѢТА МНОГА . ПО
ТОМУ СИМОННДЪ ОБРѢ
ПРИЛОЖИ , В , ПИСМЕНА .
СПИХАРІИЖЕ СКАЗАТЕЛЬ
Г , ПИСМЕНА ОБРѢТЕ И
СВРАСА ИХЪ , КД . ПО
МНОЗЪХЪЖЕ ЛѢТЕХЪ
ДІОНЕСЪ ГРАМАТИКЪ
С , ДВОЕГЛАСНЫХЪ ОБРѢ
ТЕ . ПОТОЖЕ ДРУГИЕ .

ИННЪ Г, ЧИСМЕНИТАА,
ИТАКО МНОЗИ МНОГИ
МИ ЛѢТЫ, ЕДВА СЪ
БРАЩА, ЛИ, ПИСМЕНЪ,
ПОТОМЖЕ МНОЗѢМЪ
ЛѢТОМЪ МНѢШИМЪ,
БЖІИМЪ ПОВЕЛѢНІЕМЪ
ОБРАТЕСА О, МУЖЕН,
ИЖЕ ПРЕСВѢЩЕНІА ШЖИ
ДОВСКА ІА ЗЫКА КНИГИ,
НАГРЕЧЕСКІИ ІА ЗЫКЪ

ПОВЕЛѢНІЕМЪ ЕГИПЕТЪ
СКАГО ЦАА ПТОЛОМѢА.
А СЛОВЕНЬСКАА ПИСМЕНА
ЕДИНЪ СТЫН КОНЪСТАН
ТИНЪ, НАРИЦАЕМЫН ВО
МНИШЕСКОМЪ ЧИНѸ КИ
РИЛЪ ФИЛОСОФЪ, ПИ
СМЕНА СОТВОРИ, И КНИ
ГИ ПРЕВЕДЕ ВМАЛЫХЪ ЛѢ
ТЕХЪ. ЦѢРКОВЕСКИХЪ,
НА СЛОВЕНЬСКИИ ЯЗЫКЪ.

А ѿ нѣмнѣи ѿ гнѣмнѣи лѣтъ,
седми мѣжнѣи писма
на оустрѣиша, но,
мѣженѣи книги преведѣ
ша. прѣмѣже словенѣ
ска дѣ писмена, стѣ
ша сѣтъ нѣтнѣиша,
стѣ бо мѣжѣ сотворѣ
лѣ дѣ естѣ. а греческа дѣ
еллѣнѣи поганѣи. аще ли
кто речетѣ ꙗко нѣстѣ

оустроиша добръ . да
понема постродетъ .
и ѿвѣщаемъ имъ , и
грѣцы многаци сѣтъ
постродли . акилла ,
ненмахъ , потомъ
инни мнѡзи . яще во
просиши книгъ чїа гре
ческїа гла , кто вам
естъ писмена оустро
иша и книги преложилъ ,

ИЛИ ВЪ КОЕ ВРЕМЯ, ТО МА
ЛО ИХЪ ВЪДАТЪ. АЩЕ
ЛИЖЕ ВОПРОСИШИ СЛОВЕ
НСКИХЪ БУКВАРЕН ГЛА
КТО ВАМЪ ПИСМЕНА С
ТВОРИЛЪ ЕСТЬ, НИКНИ
ГИ ПРЕЛОЖИЛЪ, ТО ВСИ
ВЪДАТЪ И ѿвѣщавше
речутъ, етъи конь
СТАНТИНЪ ФИЛОСОФЪ,
НАРИЦАЕМЫИ КИРИЛЪ.

ГОИ НАМЪ ПИСМЕНА СО
ТВОРИЛЪ, НИКНИГИ ПРЕЛО
ЖИЛЪ, НИМЕФОДЪ БРАТ
ЕГО ЕПЪ МОРАВЪСКИН.
НАЩЕ ВОПРОСА ВКОЕ ВРЕ
МА. ИШОВЪЩАЕМЪ ПОСЕ
МОМЪ СОВОРЪ ВЪ МД,
ЛБГО. ВОВРЕМЕНА МИХА
ИЛА ЦРА ГРЕЧЕСКАГО ИМА
ТЕРИ ЕГО ФЕОДОРЫ. И
ЖЕ ПРАВОВЪРНЮ ВЪРЪ
ГІ

ОУТВЕРДИСТА . ИБОРИСА
КНЗМ БОЛЪГАРСКА . И
РАСТИЦА КНЗМ МОРАВЪ
СКА . И КОСТЕЛА КНЗМ
БЛАТИНСКА . ВЪЛЪТО
ШОЗДАНІА МИРЪ С
ТЪМ . СЪТЪЖЕ И НИШ
ВЪТИ , ІАЖЕ ИИДЕ РЕЧЕМ,
АННІВ ИКОТЪ ВРЕМА .
ТАКОВЪ ЕСТЬ РАДЪМЪ
БРАТІЕ ВЪ ДАРОВА САСО

ВАНОМЪ . ЕМУЖЕ СЛАВА

ЧЕСТЬ И ДЕРЖАВА

И ПОКЛОНАНІЕ .

НИИ И ПРНО

И ВО ВЪКН ,

АМИНЪ

;

ВЪ ПЕРВОМЪ . СЪВЪЩЕНОМЪ

СВЯТЫМЪ СЪБОРОМЪ

СВЯТЫМЪ СЪБОРОМЪ

СВЯТЫМЪ СЪБОРОМЪ

СВЯТЫМЪ СЪБОРОМЪ

СВЯТЫМЪ



ВЕСИЛНЫИ, И ВСЕМОГІИ
БГЪ ѿЩЪ ВСЕДЕРЖИ
ТЕЛЬ, КЪ ПНО СЪЕДИНОР
ДНЫ СВОИ СПОМ, И СОСТА
ДХО, И СКОНИ ПРОМЫШЛА
А ОРОДИ ЧЛЧЕСТВЪ, И ВСА
НАПОЛЬЗУ СТРОА, І НЕХО
П А ОСТАВНИ П РОДА ЧЛЧЕ
СКАГО, ЕЖЕ БЫ МЪ ВОТМІК
НЕ ВЪ ДЕНІА ХОДИТИ

новосвѣтъ бго разуми
а быти . новореніемъ
льстиваго мнѡзи не
вѣрніи іазыцы овра
чишася . ꙗко мои безъ
вѣрїа , и ѡправаго ꙗ
ти ѡтвѣршиша . не таго
крещенїа іапольскаго
оученїа не прїаши .
но въсабдъ чюжднхъ
богѡвъ поидѡша ,
и ѡмнѣ закѡнны

И ОБЫЧАА ИГ РАМОТЪ
ИЗЛОЖИША , И ИИЖЕ
ЩЕ РЕТНИКЪ НАОУЧЕНИ БЫ
ША , НЕЖИВЕНЕ ПИСА
НІЕ РАЗЪВРАТИША .
ТОГО РАДИ И ДОДНЕСЬ ЯКО
ВОТМЪ НЕВЪДЕНІА ХИ
ДАТЪ . НАШЕЖЕ ХРІТІ
АНСКІИ РОДЪ ПОМИЛОВА
ГЬ СВОЮ МИЛІЮ , И ПОУГЬ
НАСЪ СЛАВОЮ И ЧЕСТІЮ .

ПАЧЕ ВСѢХЪ ЯЗЫКЪ,
АЩЕ ПРЕЖДЕ ЯЗЫЦЫ
БѢХОУМЪ, НО ЕГО ТВО
РЦА НАШЕГО НЕГА НЕВЛКИ
ВСѢХЪ ПАКИ ПОМНЛОВАНИ
БЫХОУМЪ. НЕПОДОБИХО
УМЪ ШЕГО НЕСТІННОМУ
БГО РАЗУМІЮ, И ПРИАХО
УМЪ ШЕМА БЛАГОУСІЮ.
СІНРІУТЬ СТЫХЪ АПЛЪ
ІВУЛІ СТЫ, НЕСТЫХЪ

ЩЕ ОУЧЕНІЕ НЕКОЕ КРЕ
ЩЕНІЕ И БОУСВІНЕНІЕ
САГО И ЖИВОТВОРЕНІА
ГО ДУХА . И ПОТОМУ
ПОСЛА НАМЪ НА ПРОСВѢЩЕ
НІЕ , СЪЖЕБЫ ЕМУ ПРО
СВѢТІТИ И НАОУЧИТИ
НАСЪ ТАКОВЫМЪ ОУЧЕ
НІЕМ И РАЗУМѢНІЕМЪ ,
РЕКЪЖЕ СЕГО ПРЕЖДЕ ПО
МАНОГО ВЪ КНИЗѢ СІИ

АЗВУЩЕ . ЕМЪЖЕ НПО
ХВАЛКНЕН . МЪЖА СГА
ИТРЕМЪДРА ОУЧИТЕЛА
ИВОЖДА ДОБРА КОНСТА
ИТИНА ФИЛСОФА НАРЕ
УЕННАГО ВОИНОУЕСКОМЪ ЧИ
ИЪ КИРНАА . И ЗАОЖИ НА
МЪ СЛОВЕНЬСКИМ НАШЕД
ОЛЕКТЪ . СТИРЪЧЬ РЪСКИМ
ЯЗЫКЪ . ИГРАМОТЪ . И
ПЕРВІЕ НАРЕКЪ ПИСМЕНА

и прочая ꙗже нынѣ въ
хъ книгахъ зрѣте
потомъ тоже кирилъ
философъ , преложн
многи книги зъгрече
скаго ꙗзыка на наш
сьскїи ꙗзыкъ . и ми
же нынѣ наши хрѣ
нскїа стѣла цркви
исполняются и
ются . и хъ бгъ книхъ

СЛАВИТСА И ПОЗНАВАЕ
ТСА И ПРОСЛАВЛЯЕТСА
И ПРЕЧИСЛАА ЕГО БО
ИТИ И ВСИ СТИИ. И ИМЕ
ЮХЪ ЖЕ ТЪХЪ КНИИ И И
МЕ ОУ ВРЕМЯ ПИСАТИ
ГО КМО. ЗДѢ НАСТОА
ЩЕ СЛОВО ДИРЦѢМЪ.
И ТАКО ПАКИ ПОУЧЕ НАИЪ
ТЪ СВѢТОМЪ ТАКОВАГО
РАЗУМѢНІА. ГЛЮЖЕ,

100.

103

ВНМЪ ВЖТВЕННЫМ ПИ
НІЕМЪ ІОУЧЕНІЕМЪ
РАЗУМІВЪЕМЪ НВОСХ
ЛДЕМЪ ЕГО ТВОРЦА
ЕГО НБГА И ДША НТТ
СА НАША ПРОСВѢЩАЕМЪ
ПОТРОЖЕ И ДѢЛЕСЫ ДОВ
МН ЕМУ ТВОРИЦѢ СВО
ОУГОЖДАЕ И ГОРѢКНЕ
ВОСХОДИ СЕГО РА
ОНЪ ВСЕ МЛТІВЫН ГЪ

ИВГЪ ІС ХС, ВЛОЖИ БОЮ
МЪ ИБРАННОМЪ ИВЪБРАННО
МЪ СВОЕМЪ СЛЪЗѢ, ИСКІ
ПЕТРОНОСЦЪ, ЕДИНОМЪ
БЛГОУСБИТІА БРАДО ДЕРЖА
ТЕЛЮ, ИРЕНИТЕЛНУСТЫА
ПРАВΟΣЛАВНЫА ХРІТІА
ИСКІА ВЪВРЫ. ИРАЧИТЕ
ЛЮ БЖТВЕННЫ ДОГМАТЪ,
ІАКОВЫ ИВЪКНХЪ БЛГОВО
ИНЫ АРАМАТЪ ЖЕЛАТЕЛЮ.

И ПАКИ ПОСТѢМЪ ИЖИ
ВОТВОРАЩЕМЪ ДѢИСТ
ИНОМУ ПОБОРАТЯЮ ИР
ВНИГЕЛЮ, ВЫСОКОПРЕСВ
ЛНОМУ ГДРЮ НАШЕМУ
ЦРЮ ИВЕАНИКОМУ КНЗ
МХАНУ АСОДОРОВИЧУ
ВСЕМЪ РУСИ САМОДЕРЖ
ЦУ. ВЪЕЖЕБЫ ЕМУ ГДР
СІА ПЕРВОМАЧАЛНЫМ
УЧЕНІЮ ПРАМОТФ КНИГ

АЗЪ БУКИ ПРОИЗВЕСТИ
ПЕЧАТНЫМЪ ПИСМЕНИ
ЕМЪ, МААЛЫМЪ ДѢТЕМ
ВНАУЧЕНІЕ И ПОЗНАНІЕ
ЕЖТЪ ВЕНАГО ПИСАНІА,
И ПОВСЕМЪ СВОЕЙ ВЕЛИЦЫИ
РУСІИ РАЗСѢАТИ, АКИ
БЛАГОЕ СѢМЯ ВДОБРОПЛО
ДНЫА ЗЕМЛИ. ЯКО
ДА МНОЖИТСА И РАС
СѢЕТСЯ БЛАГОУСІЕ

ВОЗВЕН ЕГО РЪСЬСТЪ И ЗЕМЛИ
И ВСАКЪ БЛГОВЪ
РЕНЪ ОУЧИТЕСЯ И ДА НАВЫ
КАЕТЪ . И ПАКИ МАЛЫА
ШКОЛАТА ОУЧАТЕСЯ И ВРА
ЗУМАЮТЪ , ПАКИ ПО
ЛЪСТВИЦЪ ШНИЖНІА
СТЕПЕНИ НАВЫШНЮ В
СХУДАЮТЪ . И ПОТОМУ
ПАКИ БЛЩЕ ОУЧИЮТЪ
РАЗУМЪ ВАТИ И СЛАВНТИ

единого бга вътрѣ
ща нема не таго дха.
нпрѣтѣю хвѣ мѣрь
нвѣхъ стѣхъ; ннѣ
нпрѣно нвовѣки вѣко
аминь; И тако попове
лѣнїю его црѣ гдрѣ
нвеликаго кнзѣ мнха
нла деодороича всед
рѣсн самодержца
нпоблагословенїю шца

ЕГО НЕГОМОЛЬЦА СТВѢ-
ШАГО БЕЛИКАГО КИРЦЬ ПА-
ТРІАРХА, ІАКІФА МЕСКО-
ВСКАГО НВСЕА РУСИН .
НАЧАТКА БЫША ПЕЧАТА-
ТИ СІА ІКНИГИ АЗБУКИ,
ВЦОГВЪЩЕМЪ ГРАДѢ МО-
СКВѢ ВЛѢСТА ДѢМЕГО,
МЦА ГЕНВАРЯ ПЪ 16,
ДНЬ . НАПРЕСЕНІЕ МО-
ЩЕМЪ . СІАГО СЦЕМНО

МѢНА , ІГНАТІА БО
НОЩА . СОВЕРШЕНЫЖЕ
БЫША СІА КНИГИ АЗЪ
ВЪ КИ ТОГОЖЕ РМЕ ГО
ЛѢТА . МЦА ДЕВРАА
ВЪ Н , ДНЬ . НАПАМЯ
ТЯ СТАГО БЕЛНКОМѢНА
А СОДОРА СТРАТИЛАТА .
ВЪ КИ ДЕСАТЪ ЧЕТВЕРТОЕ
ЛѢТО , ЦРКВА ЕГО
ГДА ЦРКВА , НБЕЛНКАГО

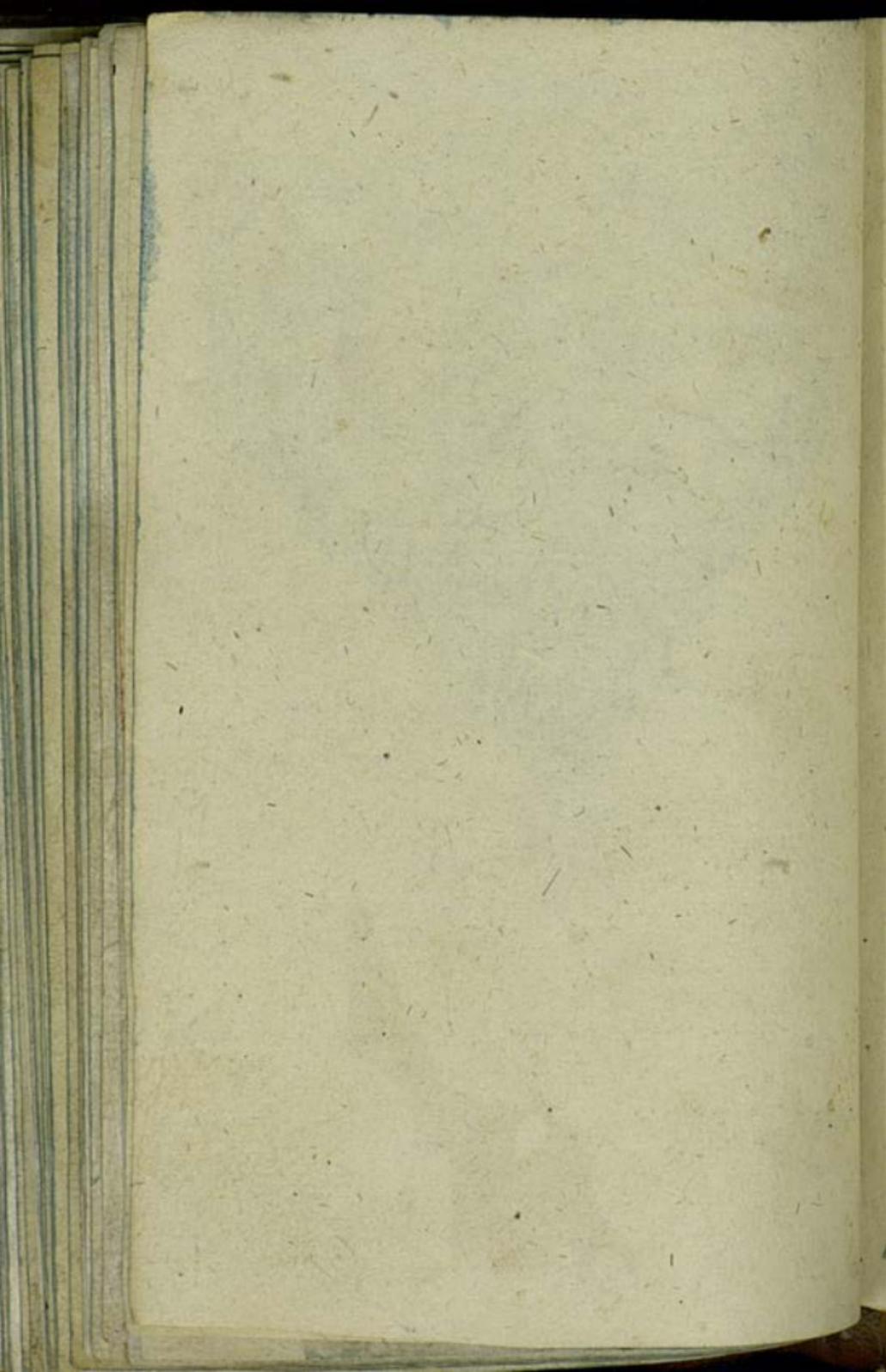
КНІСА МИХАИЛА ДВОЮ
ДОРОВИЧА ВСЕА РУСИИ .
ВНТРЕТІЕ ЛѢТО ПАТРИА
РШЕСТВА ЦОЦА ЕГО НЕГО
МОЦА КИРЪ ІОСАФА
ПАТРИАРХА МОИСОВ
СКАГО НВСЕА
РУСИИ .

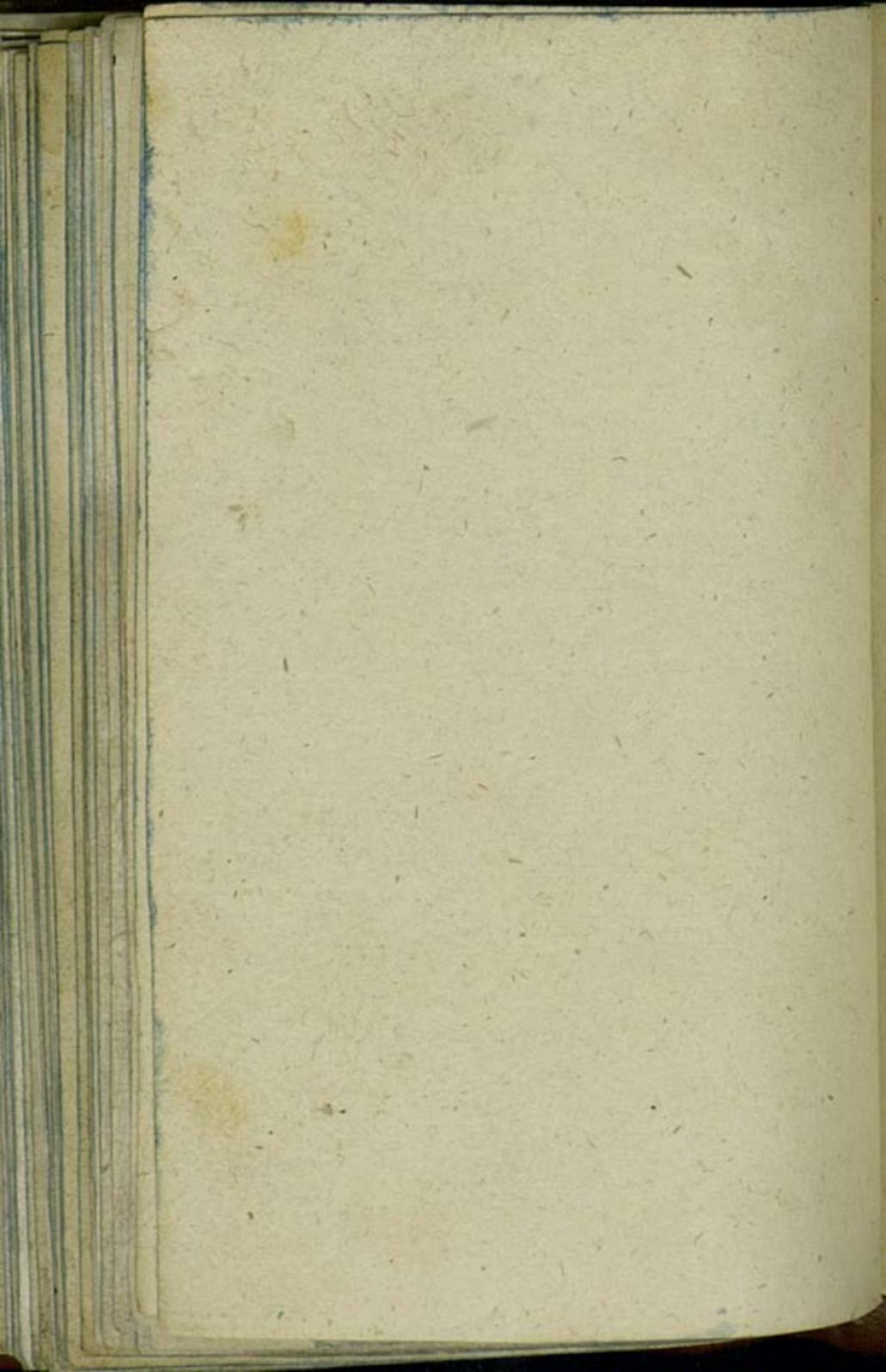
Спискѣмъ итреды
многогрѣшнаго Васи
лѣа Федорова сына бу
рцова, ипрочихъ
сработниковъ
отъ

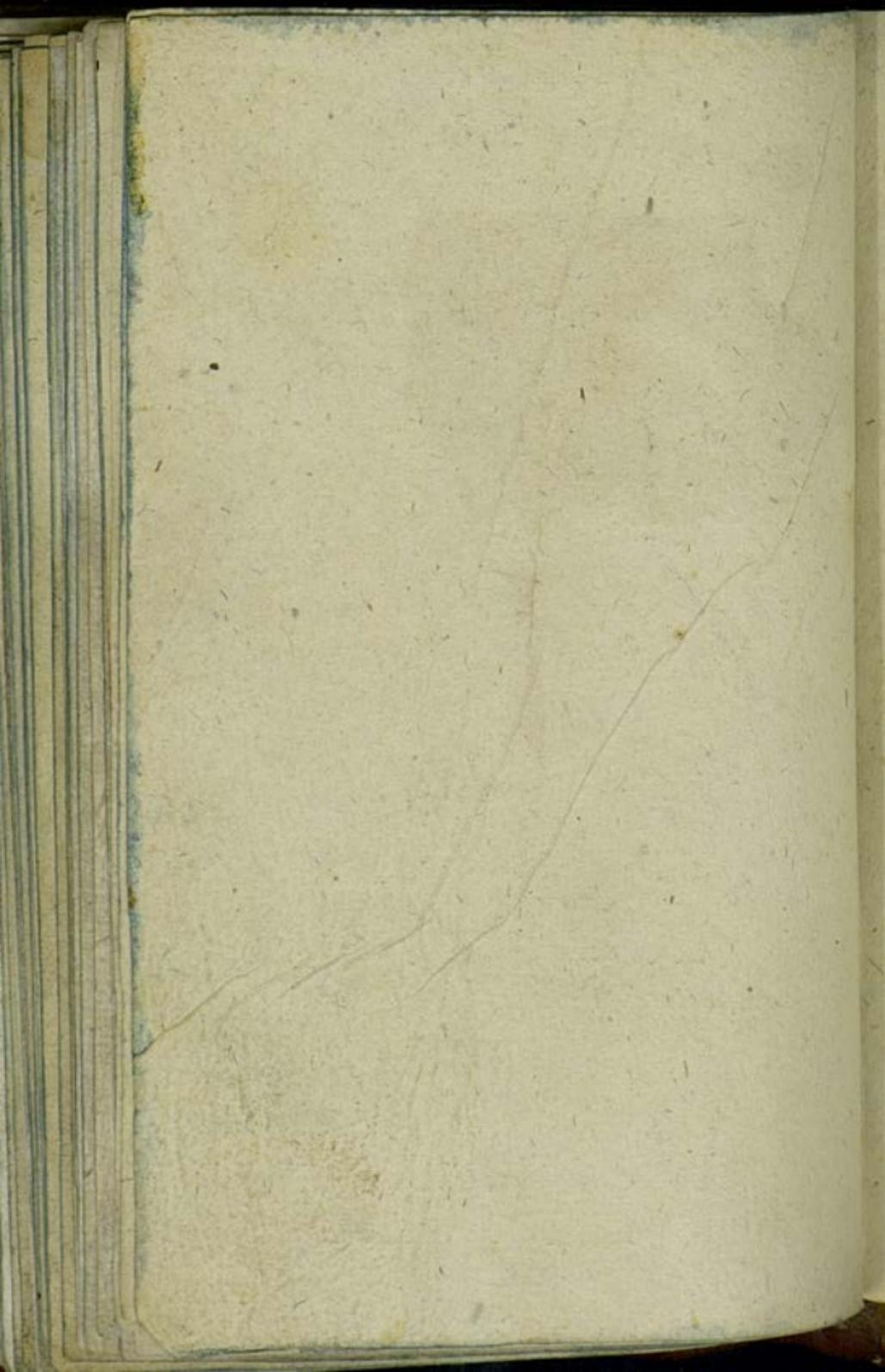
177

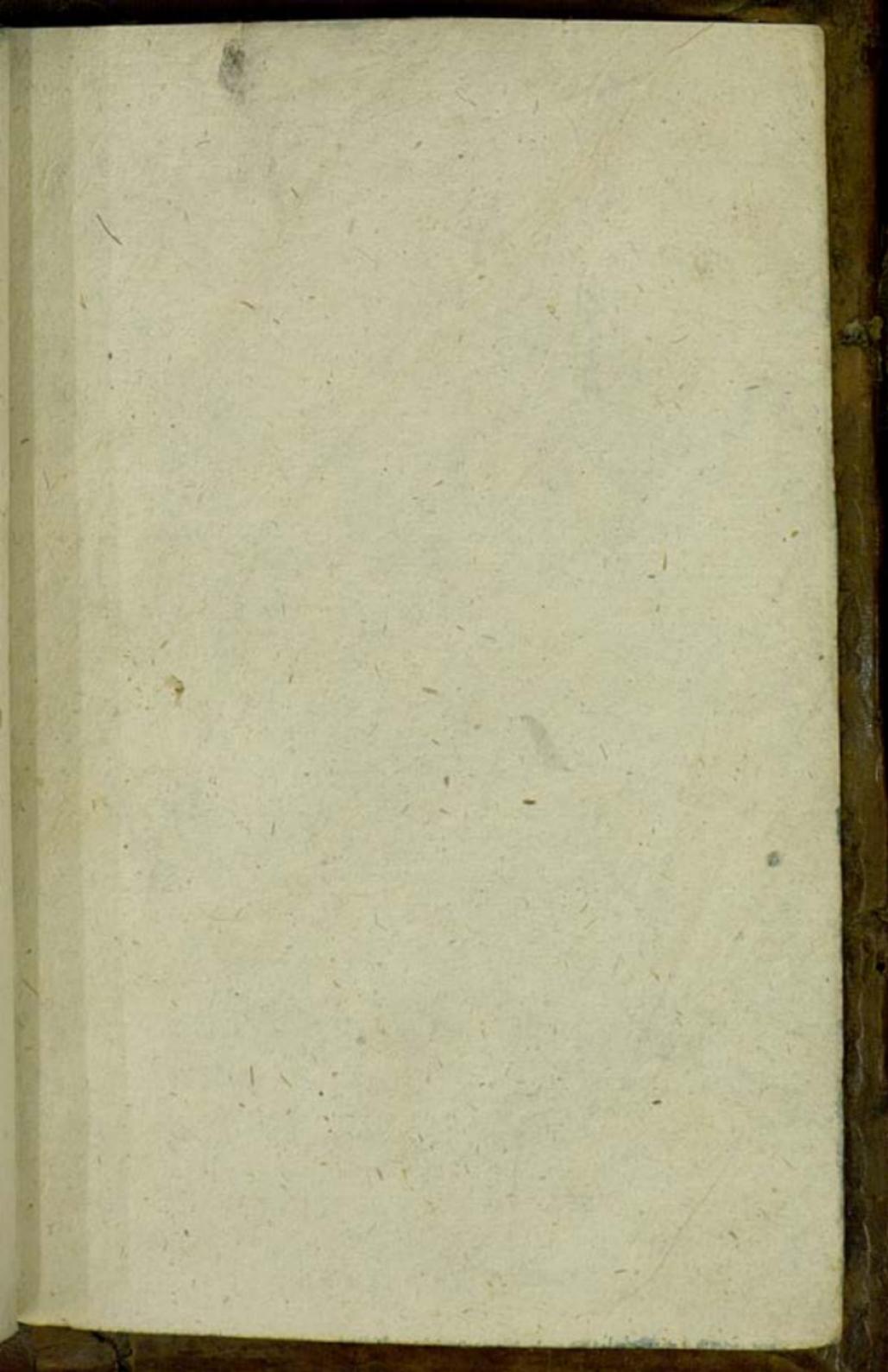
177

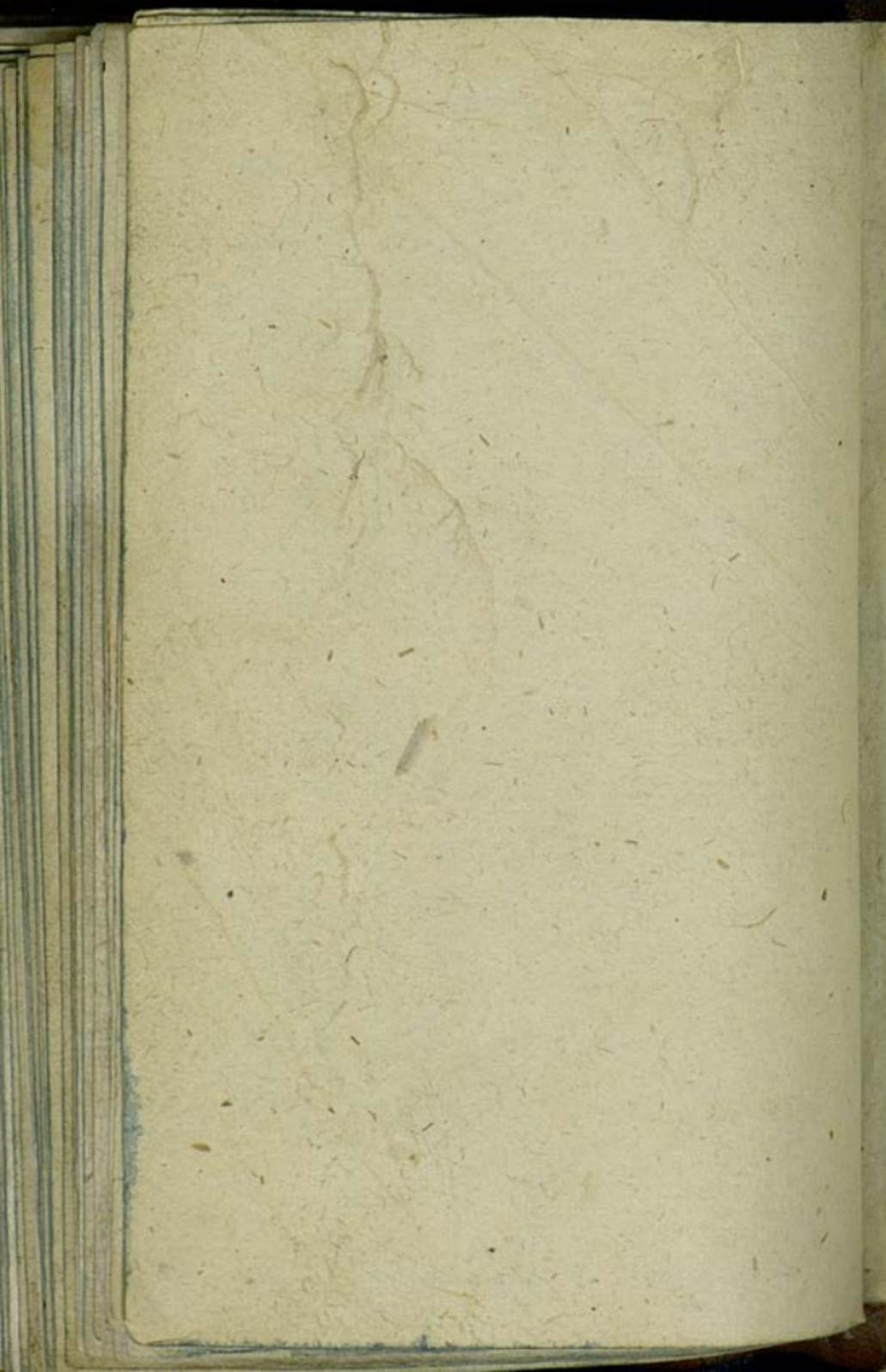
[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]











25-Cen

145
08

7

